

16 Aralık 2020'de başlayan Kovid 19 yasakları 10 Ocak 2021 Pazar gününe kadar devam edecek !

Boş sokaklarda 2021 geliyor

■ Yazısı 14'de

Korona Aşı Merkezleri kuruldu!

Randevu sistemi ile vurulacak kovid 19 aşısı, Ocak ayının ilk haftası yapılması planlanıyor.



■ 5'de

Mehmet Gül: "Milli Görüş bünyesinde büyüdüm!"

■ 12'de



Adnan ÖZTÜRK bu ay röportaj köşesinde, ömrünün 27 yılını Milli Görüş teşkilatlarında geçirmiş Mehmet Gül'ü misafir etti. Sohbetle Gül, "İMG'yi Necmettin Erbakan kurdu, fakat bugün MG'si yok." dedi.



Vergiler artmadı

HAMM (Öztürk)

Hamm Belediyesi 2021 yılı hizmet vergileri basına tanıtıldı. Anakent Belediye Başkanı Marc Herter ve defterdar Markus Kreuz'un katıldığı basın toplantısında, 2020'ye göre fiyatlarda sadece 1 Euro artış yapıldığı açıklandı.

Koalisyon sözleşmesinde karar aldıkları gibi fiyatlarda artış yapmadıklarını söyleyen belediye başkanı Marc Herter, "Çöp ücretleri: 120 litrelik Geri dönüşüm (Bio tonne) yıllık çöp bidonu boşaltma ücreti 52,22€ dan 38,89 € ya düştü. Su ücretleri: Kirli su akıntı ücreti 1,89€/m2' den 1,92€/m2 e yükseldi. Yağmur su akıntısı ise 0,78€/m2 den 0,73€/m2' e indirildi." dedi.

• Yusuf KUŞAKLI

YENİ YILINIZ KUTLU OLSUN




Zafer Topak
 OVB Vermögensberatung AG
 Hamm

KAMPANYA
 Rechtsschutz
 sigortasında
%20
 İNDİRİM

Sigorta • Kredi Danışmanlığı • Emlak • Elektrik • Gaz • Yapı Tasarrufu • Yatırım

OVB Vermögensberatung AG
 Münsterstr. 5 (HamTec Haus 4)
 59065 Hamm

Tel.: +49 178 540 73 59
 Fax: +49 2381 163 184
 www.ovb.de
 ztopak@ovb.de



Sen gitme,
 yanımda
 kal baba;
 gök
 gürültüsünden
 korktuğumda
 elimden
 tutarsın...



FFP2-MASKE KUPONUNUZ posta ile evinize geldimi?

Kuponları gelen müşteriler, birinci kupon ile
01 Ocak - 28 Şubat arası 6 maske,
 ikinci kupon ile **16 Şubat - 15 Nisan** arası
 6 maskeyi eczanelerden temin edebilirsiniz.

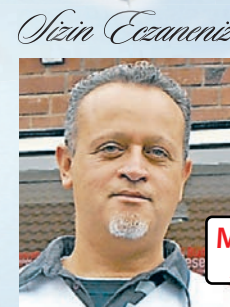

Phönix Apotheke



Südstraße 38 - 59065 Hamm
 Telefon: 023 81/150 12
 Telefax: 023 81/240 13
 www.phoenix-apotheke-hamm.de
 info@phoenix-apotheke-hamm.de


Zeppelin Apotheke

„2021 yeni yılınızı şimdiden
 tebrik eder, öncelikle sağlık,
 huzur ve başarılar dileriz.“



MAGDİ ADİB



Zeppelinstraße 63 - 59229 Ahlen
 Telefon: 023 82/62004
 Telefax: 023 82/605 20
 www.zeppelin-apotheke-ahlen.de
 info@zeppelin-apotheke-ahlen.de

Hedef kitleniz ile buluşturur.



0521 - 17 70 76

hamm: macht hAPPy.

Leben in Hamm – gibt's jetzt auch als App.

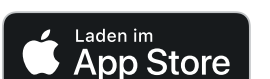
Denn **hamm**: vereint alles, was für die Menschen in unserer Stadt wichtig ist und wichtig wird. Alles auf einen Blick, alles immer dabei. Schnell, übersichtlich, intuitiv.

Für News & Infos. Hilfe & Services.
Kommunikation & Kontakt.

hamm: verbindet, vereinfacht, verbessert.
 Digitale Dienste kombiniert und vernetzt –
 für Hammer und alle, die es werden
 wollen. Kostenlos und werbefrei,
 ist doch klar.

Ab 1. März
kostenfrei
 runterladen.

hamm: eine für alle.



„MÜHTESEM! İHİŞİYE ÖZEL GÜZEL BİR HEDİYE.“
 Mutlu Yıllar
KENDİ EL YAZINIZLA
EN SEVDİĞİNİZE HEDİYELİK KOLYE


Silvia
 GoldBasar
 JEWELIER
 SET 1989

Bahnhofstr.1 59065 Hamm
 Tel.: 02381 / 16 33 18
 www.gold-basar.de


UHRMACHER
 MEISTER

TGB Mavi Vatan projesi başlattı



KÖLN (Öztürk)

Türkiye Gençlik Birliği Almanya Başkan Vekili Can Çakır „Mavi Vatan“ projesi başlattıklarını açıkladı. Proje Türkiye’de; 1 ay içinde 10 bin gönüllü kazandıklarını söyleyen Çakır, şimdi hedefimizde Almanya var. Türkiye Gençlik Birliği olarak insanlarımızı Mavi Vatan Gönüllüleri olmaya davet ediyoruz.“ dedi.

Can Çakır şunları söyledi: „Türkiye’nin yüzölçümü, 783.562 kilometrekaredir. Anadolu’yu çevreleyen denizlerde ise yaklaşık 462 bin kilometre daha alanımız bulunmaktadır. Burada yosunlar, balıklar ve her türlü diğer canlılar, milyarlarca metre küp deniz suyu, adalar ve kayalar, Türkiye’nin yüzlerce yıllık enerji ihtiyacını karşılayacak düzeyde

doğal zenginlikler bulunmaktadır.

Mavi Vatan, Türk milletinin geleceğidir. Hatırlarsanız Cumhurbaşkanı R. Tayyip Erdoğan, Ağustos ayında Karadeniz’de 320 milyar metre küp gaz rezervi olduğunu ifade etmiş, Ekim ayında bu miktar 405 milyara kadar yükseltilmişti. Mavi Vatan’ın esas anlamı da işte tam olarak burada başlıyor. Çünkü denizlerimiz, milyarlarca balığın ya da üzerinde gezen teknelerin haricinde önemli yer altı zenginliklerine sahiptir. Mavi Vatan siyaseti ise bu zenginliklere sahip çıkmak ve milli imkanlarımız doğrultusunda değerlendirmektir. Sadece Doğu Akdeniz’de bile tespit edilen doğalgaz miktarı Türkiye’nin 572 yıllık enerji ihtiyacını karşılayacak düzeydedir.“



Düğün konvoyuna dikkat çekmek için beste yaptılar

HAMM (Öztürk)

Özellikle Türk düğünlerinde, sokak ortasında durup, “Töre” diye karşılama

veya halay çeken insanların dikkatini çekmek için **Deniz Korkmaz, Tarık Cengiz ve Sezer Şahin** (Grup Next) üçlüsü Almanca “Wo soll ich hin” isimli klip çektiler. Klip 23 kişi rol aldı. **Merve ve Ferhat** gelin damat rolünü canlandırdı.

“Lütfen trafik kurallarına uyalım” mesajı vermek için klibin birinci bölümünü çektiklerini söyleyen **Deniz Korkmaz**, “Sektörün içinde bulunduğumuz için her türlü olumsuzlukları yaşadık ve gördük. Klibi de olumsuzluklara dikkat çekmek için hazırladık” dedi.



AUSBILDUNGSPLATZ FREI

Gazetemizde
Mediengestalter/-in (Digital und Print)
Medienkaufmann/- frau (Digital und Print)
meslek yerimiz mevcuttur.

Ayrıca Praktikant/Stajyer alınacaktır.



Öztürk Verlag

Feilen Str. 2 - 33602 Bielefeld - Tel.: 0521 17 70 76 - info@ozturk.de

Pflegedienst Yılmaz GmbH
Mutlu Yıllar...
24 saat
Evde hasta ve yaşlı bakım servisi

Ücretsiz bilgilendirme:
Bir çok sigortalı, bakıma muhtaç olduğunda sahip olduğu haklardan yararlanamamakta.

Bilgilendirme ve hizmet Türkçe verilmektedir.
Sağlık sektöründe çalışacak
ELEMAN ARANMAKTADIR.

Emin ellerdesiniz
www.pflegedienst-yilmaz.de

Windelbleicher Str. 97
33647 BI-Brackwede
T: 0521 / 399 72 111
M: 0157 / 74 12 58 36
info@pflegedienst-yilmaz.de

IMPRESSUM

Herausgeber
Yayınlayan: Fatma Öztürk
Redaktionsleiter
Genel Yayın Yt.: Adnan Öztürk

Genel Koordinatör: Şefik Kantar
Politika Redaktion: Muhsin Ceylan
Türkiye Temsilcisi: Bekir BAYRAM

Öztürk Gazetesi, bir "Almanya Türkçe Medya Birliği (ATMB)" üyesidir.

Adresse / Adres:
Feilenstr. 2 - 33602 Bielefeld
Tel: 0521 - 17 70 76
Reklam Servisi: 0521 - 17 70 94
Abonnements Preis (jährlich): 25€

Vertreter
Temciler:

Ahien: Himmet Elmacı
Mobil: 0173 - 893 90 45
Hamm: Yusuf Kuşaklı
Mobil: 0171 - 99197 30

Bankverbindung: Sparkasse Bielefeld
Konto Nr.: 77 0000 81
BLZ: 480 501 61

Der Verlag übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen und Logo.
Yayınlanan ilan ve reklam metinlerinden gazetemiz sorumlu değildir.

Öztürk

Anzeige Preisliste / İlan fiyatları (2016)

1kare (43 mm x 37mm)	30,- EURO
9kare (137 mm x 110 mm)	230,- EURO
Ceyrek sayfa (1/4)	470,- EURO
Yarım sayfa (1/2)	880,- EURO
Tam sayfa - (1/1)	1400,- EURO
Arka sayfa-Rück Seite	1800,- EURO
Arka ceyrek-Rück Seite (1/4)	660,- EURO
Arka yarım-Rück Seite (1/2)	1050,- EURO
Reklam-Farbton	20% (ci)
1. sayfa İlan: Normal fiyatın 3 katıdır.	

SERİ İLANLAR • 0521 / 177076 - SERİ İLANLAR • 0521 / 177076 SERİ İLANLAR • 0521 / 177076 - SERİ İLANLAR • 0521 / 177076 - SERİ İLANLAR

Rechtsanwalt und Notar Fachanwalt für Familienrecht Cem Kaba

Warburger Str. 25, 33098 PADERBORN
Tel: 05251/870 83 66, Fax: 05251/870 83 67
www.hausjurist.net • Mail: post@hausjurist.net

Arabanızı istediğiniz yerden istediğiniz yere çekiyoruz.

Serkan Sözen
Südring 42
33647 Bielefeld
Tel: 0521 546 65 57
Mobil: 0160 91 43 26 41
Mail: info@es-carcenter.de
WWW.ES-CARCENTER.DE

DEMIR GMBH
TIEFBAU • STRASSENBAU • GARTENBAU

• Kanalbau/-Sanierung • Abbrucharbeiten • Erdarbeiten
• Pflasterarbeiten • Gebäudetrocknung (masse Keller, Wände)

32257 BÜNDE • TEL.: 0 52 23/16 07 41
www.demir-tiefbau.de

OTO TEMİZLEMEDE 3 YILLIK TECRÜBE

Oldentruper Str. 242
33719 Bielefeld
Fon: 0173 / 826 44 24
info@mima-autopflegezentrum.com

Baş Architekten Baş Bauunternehmen

Neubauplanung
Ein-/ Mehrfamilienhäuser
Sozialer Wohnungsbau
Gewerbebau
Bauen im Bestand & Altbauanierung
Kultur- und Religiöse Bauten

(0521) 38 377 69
Herforder Straße 205 | 33609 Bielefeld
www.basarchitekten.de | www.basmimar.de

Avukat Hasan Şenol Önder & Avukat Gönül Altun Önder
Türk Hukuku Avukatı (§ 206 BRAO)

Ağırlıklı çalışma alanları:

- Ceza Hukuku
- Medeni Hukuk
- Trafik Hukuku
- Türk Hukuku

Schmalenbachstraße 9 • 33611 Bielefeld
Tel: 05 21 / 543 816 11 • Cep: 0178 / 806 78 20 • www.kanzlei-oender.de

PI Kfz-Sachverständigenbüro Meltem Akman

Freie & unabhängige Sachverständigerin für Kfz - Schäden und Bewertung

- Unfallgutachten / Kaza hasar tespiti
- Fahrzeugbewertung / Araç değerlendirme
- Vor Ort Service / Yerinde tespit

Tel.: 0173 / 79 308 65
meltemakman@pi-svb.com
pi_sachverstaendigen

Öztürk Gazetesinin dağıtımı için ELEMAN ARANIYOR

14 bin imza teslim edildi
KÖY MİLLİETİ ALES WA

Öztürk Gazetesi
Feilenstr. 2
33602 Bielefeld
Tel.: 0521 - 17 70 76



Soldan sağa: Mobammed Alsık, Özcan Öztürk, Bilal Mert ve Kinder und Jugendhospiz yöneticisi Rene Meistrell

Koko Kebab'tan 1000 € bağış

Enger sokağı üzerinde, „Am Vorwerk 33, 33611 Bielefeld“ adresinde Ekim ayında hizmete giren Koko Bebab, „Kinder und Jugendhospiz Bethel“ kuruluşuna 1000 € bağıştı bulundu.

BIELEFELD (Öztürk)
10 Ekim 2020 Cumartesi açılışı yapılan Koko Kebab, kumbarasından biriken 428 Avroyu 1000 Avroya tamamlayarak **Bethel Vakfı** bünyesinde 6 - 16 yaşındaki çocuk ve gençlere hizmet veren „Kinder und Jugendhospiz Bethel“ kuruluşuna bağışladı. Bağış çekini kurumun müdürü **Rene Meistrell**'e teslim etti. Bağış'a facebook'ta yönettiği „BIELEFELD VERBİNDET OWL“ sayfasındaki üyelerin karar

verdiğini söyleyen **Bilal Mert**, „Çok kısa sürede kumbarada 428 Avro bağışın birikmesi bizleri çok memnun etti. Buradan hareketle bağış yapacağımız yere sayfadaki üye arkadaşlarımızın karar vermesi isteğimizi duyurduk. Yaptığımız ankette yüzde 68 oranında „Kinder und Jugendhospiz Bethel“e bağış yapılması kararı çıktı. Bizde dikkate alarak bağışımızı o kuruluşa yaptık“ dedi. Koko Kebab müşterilerine teşekkür eden **Bilal Mert**; „Bağışta bulunduğumuz

„Kinder und Jugendhospiz Bethel“e bu sayede tanıdım. Oranın müdürü Rene Meistrell beyden bilgi aldım. Çok çok zor durumda olan çocuk ve gençler ile ailelerine hizmet veriyor. Kurumu gezerken çok duygulandım. İyi ki bu dünyada duyarlı insanlar var; yardım yapılmasını vesile oluyolar.“ diyerek memnuniyetini dile getirdi. Kurumdan bir Almanca video linki: https://www.youtube.com/watch?v=qJxE_SHbU6U

Göreçemiz günler varmış

Tüm dünya ile birlikte 'bu günleri de mi görecektik' sorusunu sıkça sordurtan bir yılı geride bırakıyoruz. Hepimizin kendisine göre bir tahmini veya beklentisi varsa da göreçemiz yılın neleri getireceği ve başımızdaki salgının nasıl biteceği konusunda kafamız bir hayli karışık. Uzayda istikbal arayan günümüz insanlığı, hala nasıl meydana geldiği tartışmalı bir virüsle baş edememesi ile tarihe geçecektir.

İnsanlığın uğradığı felaketler, ister mahalli ister global düzeyde olsun her şeyden önce kafamızı ellerimizin arasına alıp düşünmeye, neleri yanlış yaptığımızı bulmaya ve yapmamız gereken doğrulara yönlendirmiyorsa bir sonraki yıkımın sıkıntılarını çekmeyi göze alıyoruz demektir. Ne yazık ki dünyamız birçok yönü ile böyle bir görüntü sergilemektedir. Bu görüntü gelebilecek muhtemel felaketlerin, yaşananları aratacağı ihtiarını vermektedir.

Bütün insanlığı tehdit eden salgına karşı topyekun karşı durulması ve ortak mücadele verilmesi gerekirken dünya nimetlerinden en çok yararlanan ve dünyanın gidişatında en çok pay sahibi olanlar, salgını gezegenimiz üzerinde hakimiyet tesis etme ve tahakkümünü pekiştirme fırsatına dönüştürme çabasına giriştiler. Çaresizlik içerisinde çırpınan insanların ve kitlelerin feryatları, kazanç hırsı ile yanıp tutuşan kesimlerin vaveyaları arasında duyulmaz oldu, istatistik değere dönüştü. 'Belki bir çare buluruz' diye uğraşan ilim insanlarının gayretleri bile hangi derde deva olacağından ziyade buluşlarla ne kadar para kazanılacağı, kimlerin köşeyi döneceği, hangi ülkenin ne kadar rant elde edeceği ölçülerine indirildi.

İnsanlık tarihinde görülmemiş şekilde insan sağlığını rant kaynağına dönüştürme hırsı, içinde cebelleştirdiğimiz çok durumunu atlattığımızda yeni bir medeniyet arayışını hızlandıracaktır. Geleceğin dünyasının ancak temelinde, merkezinde ve hedefinde insan olan bir anlayış üzerinde inşa edilmesi keyfiyeti, kendisini bütün ağırlığı ile şimdiden göstermektedir. Yönelimlerimizin, kazanç sağlamak için ihtiyaç haline getirilen alanlar yerine temel ihtiyaçlarımızın sağlıklı ve sürekli karşılanması gayesine matuf hale getirilmesi mecburiyeti artık tüm çıplaklığıyla kendisini hissettirmektedir. Sağlıklı insan ve sağlıklı toplumların yaşayamadığı bir dünyada ilerilik, kalkınmışlık göstergesi gibi sunulan hiçbir şeyin anlamının

olmayacağı açıktır.

Hastalığı fırsat, hastaları müşteri gibi gören günümüzdeki hakim zihniyet, yerini daha insani ve vicdanlı bir zihniyete terk etmek zorundadır. Bu yola, sıkıntıları katlanarak artan insanlığın patlama noktasına gelmesini beklemeden girilmesi gerekmektedir. Bunalımların şiddetinin arttığı dönemlerde insanların ve toplumların kafalarına üşüşen fikirlerin daha ziyade ekstrem, daha çok problem üretme potansiyeline sahip, tepkisel arayışların ürünü olduğu bilinmektedir. O sebeple böyle bir uç noktaya varılmadan dünyamızın sakinleşmesi, insanlığın rahatlaması ve doğru bir istikamete yönelmesi herkesin yararınadır. Elbette bunu öncelikle düşünmesi gerekenler ipleri ellerinde tutanlardır. Ancak yaşanan felaketlerin katlanarak artmasından adeta bayram eden çıkarıcı egoist çevrelerin de bunlarla birlikte olduğu bilinmektedir. Felaketlerin çıkması ve yayılmasında, önlenmemesi veya önlenememesinde asıl sorumlular ve bir suç söz konusuysa suçlular bu çevrelerin içindedirler. İnsanlığın karşılaştığı çözümü en zor kısır döngü kendisini bu noktada göstermektedir.

Tüm bu karanlık tabloya rağmen insanlığın çıkış yolu veya yollarını bulacağına inanmak gerekmektedir. Halk arasında çokça söylendiği gibi hiçbir derdin dermansız kalmayacağına inanmak gerekmektedir. Tüm aykırı tutumlara rağmen insanlığın kendisine yakışan ve gerekli yörüngeye gireceğine inanmak gerekmektedir. Tabii tüm yapılacakları sadece başkalarından talep etme ve bekleme yerine 'ben de yapabilirim' suuru ile her birimizin üzerine sorumluluk alması kaçınılmazdır.

Bu duygu ve düşüncelerle 2021 yılının hem özelde hem de insanlık ölçeğinde sıkıntıların aşıldığı, yeni dertlerin üretilmediği, güzel, aydınlık, sağlıklı, huzurlu, barış içerisinde bir yıl olmasını temenni ederim.

www.youtube.com.sefik.kantar
her hafta Pazar günleri

Gündemin Özü



Şefik Kantar
sefik.kantar@gmail.com

WESTERN UNION

Dünyanın her yerine havale yapılır ve her yerinden gelen havale ödenir!

Büyük havalelerde yardımcı olunur.

moving money for better

WESTERN UNION WU

Havale gönderme servisimiz her zaman ki gibi devam etmektedir.

Sevdiklerinize havaleniz anında çıkarılmaktadır.

WU

Havalelerinizi ücretlendirme aşamasında yardımcı oluyoruz

Reisebüro Eroğlu
Ihr Reisepartner

Salgın uygulaması nedeniyle esnek tarifiedeyiz
Bizden aldığınız biletlerde, şirketlerin tanımış olduğu özel uygulamalardan faydalanabilirsiniz.

DÖRT MEVSİM TATİL!

İlkbahar ve Yaz Sezonu için bol çeşitli Tatil Fırsatları

HESAPLI UÇUN!

Türkiye ve Avrupa'nın her yerine otelli seyahatlerde **%30'a** kadar indirim

Sağlıklı ve mutlu yıllar dileriz!

Rezervasyon için sizi ofisimize bekliyoruz.

Herbert-Hinnendahl-Str. 9 • 33602 Bielefeld, Tel: 0521 17 50 36 • Mobil: 0172692 88 42

Açılış Saatleri: Pazartesi - Cuma 10.00 - 19.00 • Cumartesi: 10.00 - 18.00



Denizliler derneği tablet dağıttı

Almanya'nın Leverkusen kentinde merkezi bulunan **Avrupa Denizliler Derneği**, sosyal sorumluluk projesine bir yenisini daha ekledi.

LEVERKUSEN (Öztürk)

Avrupa Denizliler Derneği hizmet binasında düzenlenen hayır kahvaltısında, elde ettiği gelirle ihtiyaç sahibi 120 öğrenciye tablet bilgisayar aldı. Eğitime destek olmak amacıyla, Denizli Merkez, Pamukkale ve Merkezefendi ilçelerinde ihtiyaç sahibi öğrencilere tablet yardımıyla sunuldu.

Tablet bilgisayarları teslim etmek üzere Denizli'de bulunan Avrupa Denizliler Derneği Başkanı Ali İnceören, Denizli Valisi Ali Fuat

Atik, makamında ziyaret etti. Vali Atik, desteklerinden dolayı başkan İnceören ve dernek yönetimine teşekkür etti.

120 ÖĞRENCİ İÇİN TABLET BİLGİSAYAR TESLİM EDİLDİ

İhtiyaç sahibi öğrencilere desteği daha da büyütme hedeflediklerini kaydeden İnceören, "Pandemi nedeniyle öğrencilerimiz uzaktan eğitim alıyor. Onların eğitim sürecine sağlayacağımız destek yarınlara yapacağımız en

güçlü yatırım olacaktır. Avrupa'daki yardımsever hemşehrilerimize, bizlere tabletlerin indirimli alımında aracı olan Pamukkale Tv ailesine, ihtiyaç sahibi aileleri ulaşmamızda bizlere desteklerini esirgemeyen kıymetli Valimize ve Sosyal Yardımlaşma Vakfı müdürümüşe, Avrupa Denizliler Derneği adına teşekkür ediyorum. Bizler bu projeyi geliştirmek üzere çalışmalarımızı önümüzdeki haftalarda Avrupa'da devam ettireceğiz" dedi.

• Ercüment AYDIN

SALGININ ŞAKASI YOK!

Yaklaşık bir yıldır yaşadığımız Korona salgını, tüm dünyayı yeniden şekillendiriyor. Covid 19 ile ilgili yapılan ferdi değerlendirmelerde herkes baktığı yerden gördüğünü mutlak resim olarak dillendirip bunda ısrar ederken, bu alanın uzmanlarının dediklerini ıskalyoruz.

BATMIŞ BATTI'NIN DÜNYA DİZAYNI DEMEK!

Mikrop ne zaman bizzat kendimize veya bir yakınımıza çarptığında, salgının boyutunun ancak farkına varıyoruz. Hemen hemen her olayda olduğu gibi, bizim Doğu'nun, geleneksel 'batmış Battı'nın dünyayı dizayn ettiği ucuz ve de temelsiz değerlendirmelerimiz, ait, mensup, taraftarı olduğumuz parti, iktidar veya muhalefet ile cemaat ve de din anlayışımıza göre değişirken, öldürücü salgın tüm hızıyla yayılıyor.

Bu salgının sosyoekonomik ve sosyopolitik sonuçlarının hangi çapta ve nasıl olacağını bugünden kestirmek çok kolay değil. Fakat, kesin olan bir şey var ki, o da; artık hiç birşey eskisi gibi olmayacak. İçinden geçtiğimiz süreci en az zararlı atlatılabilmek için Türkiye'deki gibi için iktidarcı veya muhalifci değil, gerçek manada uzmanlarına, bilim insanlarına kulak vermekten başka bir çaremiz de yok.

İNANÇ SOSLU BOŞVERMİŞLİK

Kaderci olmadığım için Korona salgını yokmuş gibi dinbazların üflediği inanç soslu boşvermişlik yapacak değilim. Bir de salgına karşı tedbirleri hep politikacılar, hükümetlerden beklemek, işimize gelmeyen uygulamaları da, demokrasi veya temel özgürlük kısıtlamaları gibi duyulduğunda kulağa hoş gelen

ucuz cümlelere de itibar etmek, aklı başında olan vasat bir düşünme yeteneği bulunan insana uyan bir tavır olmadığını düşünürüm.

SOSYAL DEĞİL FİZİKİ MESAFE MUTLAKA TUTULMALI

Lanet salgına karşı her birimize düşen en önemli tedbir, kim niye yanlış tercüme etti ve dilimize soktuysa 'sosyal' değil, fiziki mesafeye mutlaka uymalı, mikrobun düz buluşmasına karşı şimdilik en ve tek çare olan maskeyi kesinlikle ihmal etmemeliyiz.

Bizi adeta terbiye eden salgının ne kadar merhametsiz olduğunu bizzat kendimizin yaşadığı şunlar gösteriyor olmalı; evladına sarılamayan anne-baba, torununu kucaklamayan dede-nine... Bunları yaşayıp yürek yağları eriyenler, bilir. Bu kucaklaşamamanın nasıl bir acı olduğunu. Tıpkı merhum Nesimi'nin, 'Bedenimde değil, ruhumda sızı' dediği gibi...

SALGININ FATURASI 2-3 SENE SONRA ÇIKAR

Bir de en yakın aile efradını salgına kurban vermişlerimizin o canlarımızdan parçaların cenazelerinin defininde bile bulunamamanın tarifini ancak yaşayanlar bilir. Bunun meydana getirdiği travmaları ve bizlerdeki etkilerini düşünmeye henüz vaktimiz olmadı. Salgının her türlü faturasını ancak iki üç yıl sonra net görüp, konuşabileceğiz. Korona denilen bu illet, inşaallah başka bir hale dönüşüp, şimdilik çare olarak tıbbın ortaya koyduğu aşı başta ilaç ve tedbirlerle atlatılır. İkinci dalganın ardından gelme ihtimali olduğu söylenen üçüncü dalgada, mikrobun kurban vereceğimiz insanların sayılarını düşünmek bile insanı ürkütüyor, yüreğini daraltıyor.



Muhsin Ceylan
mceylan99@yahoo.de

Onun için, lütfen asla gevşemeden ve öldürücü mikrobun hafife alınmadan tedbir, tedbir, tedbir...

XXXX

2021 ile birlikte yeni vatan Almanya'da, Sonbahar başında çok önemli bir genel seçim yaşayacağız. Ve sonucunda da Ekim 2021'e Hristiyan Birlik Partileri (CDU-CSU) ve Yeşiller koalisyon hükümetiyle uyanacağız. Hristiyan Birliğin abisi CDU, artık siyasetten çekilme kararı vermiş olan şimdiki Başbakanımız Angela Merkel'in yerine yeni bir başkan ile gidecek bu seçime. Üç başkan adayı var: Armin Laschet, Norbert Röttgen ve Friedrich Merz. NRW Eyalet Başbakanımız Armin Laschet, eyaletimizdeki Korona salgınıyla uğraşırken, diğer iki aday Röttgen ve Merz, habire kulis çalışmalarını yapıyor tabanda. Ocak ayındaki parti kongresinde, delegenin Merz'i seçmemesini umuyorum. Merz'in CDU başkanlığı ve kazanan başbakanlığı, hem ülkedeki bizim gibi göçmen asıllıların hem de Almanya'nın Türkiye ilişkilerini Avusturyalı Kurz'dan daha fazla gerektirir. Çünkü Merz, politik söylemleri itibarıyla merkez sağa değil, uç sağa daha yakınlığıyla bilinen, üstüncü bakışlı ve zenginliğin beraberinde getirdiği olağanüstü kibirli bir dile sahip. CDU kongresi sandığından olaylara politik bakışımızda ciddi farklılıklar olan Armin Laschet'in başkan olarak çıkması, buralılığımızda geçtiğimiz süreçte birçok sıkıntıyı kolaylaştırıcaktır diye düşünüyorum. İnşaallah yanılmam...



RE/MAX
Immobilien Weltweit Nr. 1
In über 110 Ländern
Über 100.000 Immobilienmaklern
Nermin ve Uğur Cömertpay
Büro Bielefeld City ve Brackwede



- Ücretsiz emlak değer tespiti
- Kostenlose Immobilienbewertung

- Dekra sertifikalı
- Dekra zertifiziert



Şimdi veya ileride evinizi dairenizi, arsanızı satmak isterseniz, bize telefon, WhatsApp ve e-mail ile ulaşabilirsiniz!

Wenn Sie jetzt oder später Ihre Immobilie verkaufen möchten, können Sie uns telefonisch, über WhatsApp und e-mail erreichen!

Unser Team von geprüften Immobilienmakler/innen, RE/MAX (IHK) / Gayrimenkul danışmanlarımızdan oluşan ekibimiz



Nazmi Alper
Geschäftsführer



Nermin Cömertpay
Prokuristin



Zeynep Bostancı



Filomena Stork



Yasemin Kislak



Stefan Will



Ivana Tavra



Songül Güner



Nikolai Gutjahr



Ara Gregorian



Oliver Brandis



Patricia Sieker



Heinz Werner
Roggenkämper

RE/MAX ekibi olarak yeni yılınızı kutlar, sağlık ve başarılar dileriz!



Manuela
Seidensticker



Maria Creado



Jolanda Hamm



Jochen Köster



Yasemin Özer



İrem Pamuk



Ilona Fjarkowski



Christian Hanebaum



**Mein Team und ich sind vom
RE/MAX-Konzept überzeugt.**

Nermin & Uğur Cömertpay, RE/MAX, Bielefeld

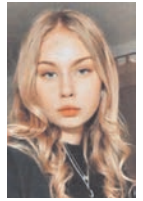
RE/MAX Back Office



Alexandra Keil
Assistentin
der Geschäftsführung



Anna Braun
Back Office
Managerin



Vanessa
Lewandovski
Werbemanagerin



Banu Ayazoğlu
Call Center Agentin



Sandra Haile
Call Center
Managerin



Esengül Solmaz
Call Center
Managerin

**Unsere Immobilienmakler kommen aus:
Gayrimenkul danışmanlarımızın geldiği şehirler:**

Bielefeld, Gütersloh, Osnabrück, Minden, Oelde, Ahlen, Hamm, Detmold, Lemgo, Paderborn, Lippstadt, Soest, Münster, Warendorf, Lage

Dünyanın her yerinde emlağınızı satarız!

Kovid 19 aşı merkezleri

BIELEFELD-HAMM (Öztürk)

Kovid 19 Aşı Merkezleri şehirlerin en tanınmış salonlarına kuruldu. Bielefeld'te aşılar Stadthalle sergi salonu, Hamm'da ise Josef Wiefels sokağında bulunan Friedensschule Spor salonunda vurulacak. Bielefeld'de her gün 1000 kişi aşı olabilecek, bu sayı Hamm'da 600.

Aşı yapacak kişiler öncelikle randevu alacak. Randevusuna geç gelen ve ateşi olan kişiler salona alınmayacak, ev doktoruna gitmesi ve tekrar randevu alması istenecek. Aşı olmaya gelenler karşılandıktan sonra kendileri için hazırlanan peronlara girecek ve burada doktorlar tarafından bilgilendirilecek ve; "Nasıl hissettiği ve alemlik durumu var mı?" sorulacak.

Aşı olmadan önce her kişi birer form dolduracak ve imzalayacak. Dil sorunu olan kişilerin refakatçi olarak birini getirebileceği merkezde, aşidan sonra Sağlık Merkezi bölümünde beklemeye alınacak, burada kendileri için hazırlanan fotoğraflı aşı defteri verilecek.

AŞIDA ÖNCELİK YAŞILARIN

Ocak 2021'in ilk haftalarında yapılması planlanan aşıda, öncelik yaşı ve yaşı yurtlarında kalan hastalara ve sağlıkçılara tanınacak.

Aşı randevusu için geçerli olan ortak telefon numarası **116 117**

• Yusuf KUŞAKLI



Ali Eğlence'nin yorgun vücudu Kovid 19'a dayanamadı

DETMOLD (Öztürk)

Esener Yeşiller Partisi İl Başkanı Gönül Eğlence'nin babası Ali Eğlence Kovid 19 salgınına yenik düştü.

1964 yılında Almanya'ya gelen Ali Eğlence, emekli olduktan sonra İzmir ve Detmold'da yaşıyordu. 4 yıl önce eşi İsmiye Eğlence'yi kanserden kaybeden Ali Eğlence İzmir'de defnedilecek.



vücutları bu virüsü taşıyamıyor" dedi.

Önce annesini sonra da babasını kaybettiği için çok üzgün olduğunu söyleyen **Gönül Eğlence**, „Yaşlılarımızı Kovid 19 salgınından korumalıyız. Çünkü; onların yorgun



YENİ YIL GELDİ, HOŞGELDİ

Bu yıla birçok plan ile girdik. Arkada kalan 2020 canımızı acıtan olaylarla dolu. Corona ile 2020 de tanıştık. Depremler, işsiz kalanlar, işyerini kapatmak zorunda kalanlar.. Daha nice hazine olayları yaşamak 2020'ye kısmet oldu. 2021'de beklentilerimiz tabii ki huzur ve yarın ne getirecek kuşkuşu olmayan bir yaşam.. Herkes bu günlerin hayali ile yaşıyor. Gelen gideni aratmasın. Tek dileğimiz bu şimdilik. Yıllar çabucak geçiyor. Giden yıl için matem tutmanın bir anlamı yok. Hatta veda olarak bile kabul etmeyelim. Ocak 2021'de aylardan biri. Hayat devam ediyor.

2021 sizin yılınız olacak mı? Siz isterseniz herşey olur.

Pandemi estetik operasyonlara talebi çoşturdu

BBC'nin haberine göre ABD, Japonya, Güney Kore ve Avustralya'daki kliniklerin hepsinde dudak dolgu, botoks, yüz gerdirme ve burun operasyonları gibi işlemlere ilgi arttı. Botoks ve dolgu gibi ameliyatsız uygulamalar çok talep edilen estetik operasyonlar arasında. Kadın - erkek herkes estetik cerrahiye akın etti. Bu güne kadar hiç düşünmeyen kişiler bile estetik cerrahi desteği almaya karar verdi. Saç ekimi operasyonlarına olan talep ise sürekli artıyor der uzmanlar.

Dönem Pandemi dönemi. Yüzün yarısı maske ile kapalı. Birçok işyeri kapalı. Evden çalışılıyor. Fırsat bu fırsat !

Jenke von Wilmsdorff (RTL - Almanya) moderatörü birkaç hafta önce yaşadığı bir deneyimini televizyon ekranlarında paylaştı. „Jenke. Das Schönheits-Experiment“. İki hafta sadece et yedi, sonra iki hafta vegan beslendi ve



Esintiler

Esin Erel- Nicoara

nicoaraesin@gmail.com

vücudundaki gelişmeleri izledi. Ama bunlarla yetinmedi. 20 yaş daha genç görünmeye karar verdi. Yüzündeki derin kırışıklıklardan kurtulacaktı. Bununda en iyi yolu bir dizi estetik operasyon olmak. Enteresan bir karar verdi ! Yüzünün bir tarafını estetik operasyonla, diğer tarafını kosmetik yöntemlerle gençleştirilecekti. Hangi yöntem en iyi sonucu veriyor bunu deneyimlemek istiyordu. Ortaya çıkan görüntüyü uzmanlar „başarısız“ olarak değerlendirmişler.

Sorun yaşamayan yok

Başarılı estetik operasyonlar elbette çok. Ama özellikle burun ameliyatlarında burnu hasarlı kalan, nefes alamayan hastaların da sayısı oldukça yüksek, Bu sefer olmadı diyen mağdurlar ameliyat üstüne ameliyat geçiriyor. Bu durum kişileri psikolojik olarak etkiliyor. Burnumu kaldıracam diye operasyon olup, neredeyse burnu alının ortasına yapışan mı? Kırışıklıklardan kurtulmak için kullanılan Botox yüzünden gerçek güzelliklerine gölge düşürten mi? Ya kaşlar..Tüm zamanların en ikonik bilimkurgu dizisi Uzay Yolu'ndaki Dr. Spock'ın gibi görünen mi?

Estetik cerrahi yaptıran hastalarda ikiye ayrılıyor. Yaptırmak mı zor, yaptırmamak mı zor? Onu gel birde mağdurlara sor !



AUTOPARK GÜTERSLOH

Autopark olarak 2021 yılının insanlık adına herşeyin hayırlara vesile olmasını dileriz.



ALANINDA 22 YILDIR MÜŞTERİLERİNİN HİZMETİNDE!



SİZİN MEMNUNİYETİNİZ, BİZİM BAŞARIMIZDIR.

Müessesemizde mayer bir konumda yaklaşık 70 adet değişik marka ve özelliklerde araçlar sizleri bekliyor!

GÜTERSLOH & ÇEVRESİNİN GÜVENİLİR İSMİ AUTOPARK

Wilhelmstr. 8
33332 Gütersloh
Tel.: 05241/212 113-0
Fax: 05241/212 113-1
info@autoparkguetersloh.de
www.autoparkguetersloh.de



Ulusumuzun, çalışanlarımızın, eş-dost ve yakınlarımızın yeni yılını kutlar, sağlık, esenlik, huzur, barış, gerçekten adalet ve birliktelik içerisinde nice yıllar dileriz:

Für das neue Jahr wünschen wir Euch Glück, Erfolg und Gesundheit in allen Bereichen Eures Lebens!
Herzliche Neujahrgrüsse

von Firma K.L.A.S. GmbH

Kemal Kaptan



ARAG Osnabrück Türkçe konuşmaya devam ediyor!



*Coronasız yıllar
özlemiyle,
mutlu seneler.*

Çetin Oğuz
Hauptgeschäftsstellenleiter
(Şube Müdürü)
0179 - 7 73 81 79

TAŞINDIK

Rheiner Landstr. 159 • 49078 Osnabrück
Tel.: 0541 - 9 82 50 - 0 • Cep: 0179 - 7 73 81 79

14 yaşında kaçırdığı eşinin YANINA DEFNEDİLDİ

Vefat etmeden önce İsmail Özdemir 28 Ağustos 2017'de Adnan Öztürk ile yaptığı söyleşide: „Akyazı'nın en güzel kızını, daha 14 yaşında, önlüğü ve kitabı ile kaçırmıştım. O kadın ile tam 47 yıl evli kaldık. Mutlu beraberliğimizden 3 çocuğumuz oldu...”

BIELEFELD – AKYAZI (Öztürk)

25 Kasım 1968 tarihinde Almanya'ya gelen İsmail Özdemir, 27.11.2020 Perşembe günü memleketi Akyazı'da vefat etti. Kalp krizi sonucu vefat eden **Özdemir**, 13 Aralık 2010 tarihinde vefat eden eşi **Hülya Özdemir**'in yanına defnedildi.

Almanya'ya geldiğinde inşaatçı çalışmaya başlayan **Özdemir**, 2 Eylül 1969 tarihinde Mannesmann'da işe başladı. Ve 41 sene burada çalışarak emekli olur. Emekli olduktan sonra hayatını Türkiye ve Almanya arasında yaşamaya başladı. Vefat etmemiş olsaydı Aralık ayında çocukları **Önder** ile **Emre**'nin yanına Almanya'ya gelecekti.

„603 DEFA RÜYAMDA GÖRDÜM VE BİR SÜRE KONUŞTUK,”

Renkli kişiliği ile tanınan **İsmail Özdemir**, Adnan Öztürk ile yaptığı tamamlanamamış röportajda 14 yaşında iken eşi **Hülya**'yı kaçırdığını ifade etmişti. **İsmail Özdemir** söyleşide: „Akyazı'nın en güzel kızını, daha 14 yaşında, önlüğü ve kitabı ile kaçırmıştım. O kadın ile tam 47 yıl evli kaldık. Mutlu beraberliğimiz-



den 3 çocuğumuz oldu. Mevlam onu namaz kılarken 13 Aralık 2010 tarihinde bizden aldı. Fakat; vefat ettikten sonra 27 Ağustos 2017 tarihine kadar tam 603 defa rüyamda gördüm. Rüyamda onunla bir süre sohbet ettik, o sohbet **ben yeni evlilik yapınca ke-sildi**, şimdi sadece görüyorum, sohbet etmiyoruz.” demişti. Ayrıca **İsmail Özdemir** o röportajda, eşini 1 ayda tam 17 defa rüyasında gördüğünü ve rüyasını hep yazdığını da dile getirmişti.

YTB 4 dilde bilgilendirici video hazırladı

ANKARA (Öztürk)

Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı (YTB), yurt dışında yaşayan vatandaşları yakından ilgilendiren ülkeler arası finansal bilgilerin karşılıklı olarak otomatik paylaşımı konusuna ilişkin Gelir İdaresi Başkanlığı'nın yayınlamış olduğu rehber çerçevesinde 4 dilde bilgilendirici bir video hazırladı. Almanca, İngilizce, Fransızca ve Türkçe olarak 5 sorudan oluşan videoda, bilgi paylaşımının neden ve hangi ül-

kelerle yapılacağından, kişiye ait hangi bilgilerin paylaşılacağına kadar yurt dışında yaşayan vatandaşların merak ettikleri bütün konular yer alıyor.

Video da öncelikle finansal bilgilerin karşılıklı olarak otomatik paylaşımı konusunun Ekonomik İş Birliği ve Kalkınma Örgütü (OECD) tarafından uluslararası vergisel iş birliği ve şeffaflığı amacıyla oluşturulan 136 ülkenin taraf olduğu küresel çaplı bir süreç olduğuna dikkat çekiliyor. Vatandaşların finansal bilgile-

rin paylaşımına ilişkin bilmesi gereken detaylar ise hazırlanan videoda Otomatik Bilgi Paylaşımı Nedir? Neden Otomatik Bilgi Paylaşımı Yapılmaktadır? Hangi Ülkelerde Otomatik Bilgi Paylaşımı Yapılacaktır? Otomatik Bilgi Paylaşımı Nasıl Yapılacaktır? Otomatik Bilgi Paylaşımı Konusunda Hesap Sahibinin Dikkat Etmesi Gereken Hususlar Nelerdir? Soruları altında cevap buluyor.

Video Türkçe: <https://www.youtube.com/watch?v=YHF23-iXKAc>

Villa Friseur

**Bay & Bayan
berberi**

Bay ve bayanlar için iki ayrı
bölümde hizmet verilmektedir.



Erkekler kısmında
Musa Çoban ve ekibi
Cep: 0157 / 314 079 12



Bayanlar kısmında
Mustafa Yılmaz ve ekibi
Cep: 0171 / 349 02 26

Gelin
başı topuzu
uzmanı
Mustafa
Yılmaz.



Villa Friseur
ekibi olarak, bizleri uzaktan
ve yakından tanıyan,
tanımayan tüm
müşterilerimize,
sağlıklı, bakımlı

YENİ YILLAR DİLERİZ!

Berliner Str. 55 • 33378 Rheda-Wiedenbrück • Tel.: 0 52 42 / 93 19 58

Zweibrückener Projekt- und Entwicklungs GmbH



Murat Öksüz
Immobilien Vermietung/Verpachtung

**„Zweibrückener“ sorumluluk
yaşında girişimcilik, cesaret,
kendi iş alanında öğrenim,
bilgi ve yenilikleri takip etmektir.**

Yeni yılınızı kutlar,
sağlık, başarı ve mutluluklar dileriz.

**Vielen Dank, dass Sie sich für uns
entschieden haben.**

Zweibrückener Projekt- und Entwicklungs GmbH

Satmayı düşündüğünüz
gayrimenkulünüze en iyi
tavan fiyatı verilir.

Arayın görüşelim,
tanışalım.

Tel.: 05242/980 71 20
Fax: 05242/980 71 57
Cep: 0177/213 92 78

Herzebrockerstr. 8
33378 Rheda-Wiedenbrück
info@2b-projekt.de



Mehmet Baş

Ali Paşa Akbaş

Tefik Kara

Koronaya yakalanan basın mensupları

“Allah kimseye çekirtmesin” diye duyularını dile getiren basın mensupları günlerce acı çektiklerini, amansız öksürük ve durdurak bilmeyen ağrılarla başbaşa kaldıklarını anlattılar.

Korona virüsü Duisburg’da yayın yapan Kanal Avrupa TV’nin sahibi **Ali Paşa Akbaş**, Adım Adım Avrupa Programı yapımcısı **Mehmet Baş** ve Dopa Dopa Program yapımcısı ve Elit Haber sitesi sahibi **Tevfik Kara**’ya yatalara düşürdü. Yine Post Aktüel Kuzey Almanya - Hamburg sorumlusu **Erdal Altuntaş** ve Bild Gazetesi eski Hamburg editörlerinden **Yaşar Yıldırım** Kovid 19 ile cebelleşti.



Yaşar Yıldırım



Erdal Altuntaş

4 HAFTA HASTANEDE KALDI

Hastalığı çok ağır yaşayanlar olduğu gibi hafif atılanlarda oldu. Öztürk Haber Merkezi’nin aldığı bilgiye göre **Erdal Altuntaş**, **Mehmet Baş**, **Ali Paşa Akbaş** ve **Tevfik Kara** evde hastalığı yendiler. Başlıca şikayetleri aşırı öksürük, diz ve bel ağrısı, bademcik şişmesi, boğaz ağrısı, tat almama gibi belirtileri yaşadılar. Diğerlerine göre daha ağır yaşayıp atılan **Yaşar**

Yıldırım ise 4 hafta Hamburg’daki bir hastanede tedavi gördü.

İNANMIYORDU BAŞINA GELDİ

Kovid 19 virüsünü İNSANOĞLUNUN başına örülen bir senaryodan ibaret olarak gören tecrübeli gazeteci **Tevfik Kara**, önce çocukları sonrada kendisi koronaya yakalanınca gerçekte yüzleşti. Yaşadıklarını Elit Haber sitesinde anlatan Kara, “Test sonucu bana daha ulaşmadan ben YATAK’taydım bile!” diye yazdı.

Yazıdan bir bölüm:

“Ben de yıllardan beri kronik bir astım rahatsızlığı var. “Eğer buradan beni yakalarsa bu illet götürür” diye düşünüyordum. Ama korktuğum başıma gelmedi!..

Şiddetli bir öksürük krizi ve bademcik ağrısı çektim. Öksürmekten tüm iç organlarım sızlıyordu. Belden aşağım bilhassa da bacaklarım hele de diz kapaklarım sızım sızım sızladı!.. Sanki diz kapaklarımın **CİVATALARI** laçkalaşmış gibi bir his vardı içimde.

Öğle bir ince ağrı ki; sanki bir kör testere ile beni bağırta bağırta, kesip parçalara ayırdılar. Ağrı kesici aldığım halde ağrılarım, sızılarım dinmedi. Sabahlara kadar uymakta zorlandım.”

ATİB: Loyalität gegenüber Deutschland aus Überzeugung

In einem gemeinsamen Antrag hatten die Fraktionen der CDU/CSU, SPD, FDP und Grünen im November dieses Jahres die Bundesregierung aufgefordert, ein Verbot der sogenannten „Grauen Wölfe“ zu prüfen. Da die rechtlichen Hürden für ein Verbot jedoch zu hoch seien, sei ein Verbot der Bewegung derzeit nicht zu erwarten. In den Niederlanden sowie in Frankreich wurde die Ideologie bereits verboten. In Österreich gelten Symbole der Bewegung wie z.B. der „Wolfsgruß“ seit Februar dieses Jahres als verfassungsföndlich und werden damit als Straftatbestand bewertet.

In dem fraktionsübergreifenden Prüfantrag wurden neben der „Föderation der Türkisch-Demokratischen Idealistenvereine in Deutschland“ (ADÜTDF) und dem „Verband der türkischen Kulturvereine in Europa“ (ATB) auch die „Union der Türkisch-Islamischen Kulturvereine in Europa“ (ATİB) zu den so genannten „Grauen Wölfen“ hinzugerechnet. Dagegen regte sich besonders bei ATİB Widerstand. Der Vorsitzende wies die Vorwürfe gegen seinen Verband entschieden zurück. In einer Stellungnahme stellte ATİB-Vorstandschef **Durmuş Yıldırım** klar, dass sich der 1987 gegründete Verein schon vor Jahrzehnten von der so genannten „Graue Wölfe-Bewegung“ losgesagt habe und seit seiner Gründung nicht nur für ein friedliches Zusammenleben stehe, sondern auch ganz entschieden die Werte des Grundgesetzes achte.

ATİB: „Wir stellen uns gegen jede Art von Rassismus, Diskriminierung und Terror“

Die ATİB, die in dem Antrag erwähnt wird und erstmals auch im diesjährigen Verfassungsschutzbericht auftaucht, bestreitet allerdings vehement, der Bewegung der „Grauen Wölfe“ anzugehören.

ATİB habe sich bereits sehr früh von Organisationen, die dem Spektrum der so genannten „Grauen Wölfe“ zugeordnet werden distanziert. Und zwar nicht nur ideologisch, sondern auch strukturell und organisatorisch. Verbandsvorsitzender Durmuş Yıldırım stellte in einer Erklärung heraus, dass ATİB in keinerlei Extremismus verwickelt sei.

Seit der Gründung der religiösen und kulturellen Vereinigung sei ATİB an keiner einzigen Gewalttat involviert gewesen und habe stets das Zusammenleben sowie die verfassungsmäßigen Werte in Deutschland verteidigt.

Der Vorsitzende sagte außerdem, dass der Verband die gegen ihn gerichteten Beschuldigungen im Antrag des Bundestages ablehne. „Wir werden gegen diese Verleumdungen, die wir auf keinen Fall akzeptieren und billigen, vorgehen.“ Darüber hinaus sagte Yıldırım, dass die ATİB nach wie vor bereit stehe, die Vorwürfe von einer unabhängigen, wissenschaftlichen Kommission untersuchen zu lassen: „Wir sind ein transparenter und offener Verband“, so Yıldırım. Gegen den Verbotsantrag werde der Dachverband die bereits angetretenen juristischen Schritte fortsetzen und sei zudem mit verschiedenen Wissenschaftlern in Kontakt.

Çelebi: „Loyalität gegenüber Deutschland“

Schon im September dieses Jahres hatte sich der Ehrenvorsitzende der ATİB, **Musa Serdar Çelebi**, in einem

offenen Brief an Bundesinnenminister Horst Seehofer (CSU) gewandt. Darin unterstrich der ehemalige Vorstandsvorsitzende die Heterogenität des Verbandes und wies auf die Integrationserfolge hin: „Auch Menschen verschiedener ethnischer Zugehörigkeit, u.a. kurdische Mitglieder, und unterschiedlicher politischer Anschauungen partizipieren friedlich an der Vereinsagenda. Mit Verbänden verschiedener religiöser Ausrichtung, wie z.B. den Alevitisch/Bektaschi, führt sie freundschaftliche Beziehungen, die in der Organisation gemeinsamer Veranstaltungen und/oder Ritualen Ausdruck findet und damit bestärkt wird.“

Aufgrund der ausdrücklich überparteiischen und gemäßigten Position des Verbandes, so **Çelebi** weiter, sei ATİB sowohl bei deutschen als auch nichtdeutschen Gesprächspartnern ein gern gesehener Kooperations- und Dialogverbündeter. „Deutschland ist nun Vaterland“, betonte Çelebi. Die Werte und religiösen Überzeugungen lehrten die Mitglieder der ATİB Loyalität gegenüber dem Staate, „welchen wir freiwillig aufsuchten und in dem wir in Frieden leben“.

Kommentar



Yasin Baş

KÜCHE & CO

117,64 aylık taksit

6.530,-

Evde kalmanız için, güzel bir neden

Yeni yılınızı kutlar, mutluluklar dileriz.

Inklusive Top-Einbaugeräte

- ✓ Backofen JB23UC50
- ✓ Kochfeld JR36DT52
- ✓ Mikrowelle JM16AA52
- ✓ Kühl/Gefrier-Kombination JC80BB20
- ✓ Dunstabzugshaube STRIPE90WH

50% İNDİRİM
Tüm mutfaclar için geçerli

GRATIS LIEFERUNG
IM UMKREIS VON 60 KM!

0% FINANZIERUNG
BEI BIS ZU 48 MONATEN LAUFZEIT UND KEINE ANZAHLUNG!

MUTFAK ALDIĞINIZDA HEDİYENİZİ KENDİNİZ SEÇİN

HEDİYE **SIEMENS Kahve Makinesi HEDİYE** ¹⁾
Siemens Kaffeemakine E9.9 3300 T1903509DE
UVP** des Herstellers im Wert von **1649,-**

HEDİYE **Kaliteli Su Arıtma Cihazı HEDİYE** ¹⁾
Eigenmarke Küche&Co. WF-215
UVP** des Herstellers im Wert von **1498,-**
Artık su taşımaya son!

BEIM KAUF EINER FREI GEPLANTEN KÜCHE AB 4999,- EURO

Detmolder Str. 571
33699 Bielefeld-Hillegossen
Tel.: 0521 / 5296267

KÜCHE & CO

GELECEĞE DOKUNUN!

“Yasal mevzuata uygun!”
KassenSichV,
TSE,
DSFinV-K

ISS
SOFTWARE-ENTWICKLUNG
POS / KASSENSYSTEME

Yeni Nesil
Kasa
Sistemleri



Kasa Yazılımı



Server Yazılımı



ISS POS Mobile (iOS/Android)

Download on the App Store
GET IT ON Google play



ISS POS Go (iOS/Android)

Download on the App Store
GET IT ON Google play



e-bon (elektronik fiş)

Download on the App Store
GET IT ON Google play



Online Marketing

Download on the App Store
GET IT ON Google play



ARGE & Depo
Dünnhofsweg 1a 51469 Bergisch Gladbach Tel.: +49 (0) 211 54080656
Büro
TechnologiePark Bergisch Gladbach · Friedrich-Ebert-Straße 75
51429 Bergisch Gladbach Tel.: +49 (0) 211 54080656
Website **E-Mail**
www.iss-pos.de info@iss-pos.de



MITGLIED VON
Deutscher Fachverband für Kassen- und
Abrechnungssystemtechnik e.V.
MADE IN GERMANY



*Global Frischmarkt
Rietberg şehrinin tek Türk
süpermarketi.
Türk gıda çeşitleri,
helal et reyonu,
günlük taze sebze, meyve
çeşitleri ile toplumumuzun
hizmetindedir.*

*2021 yılının toplumumuza
ve tüm insanlığa
hayırlara vesile olmasını
dilerim.*

Cafer Gökçe

Global Frischmarkt - Mastholter Str. 42 - 33397 Rietberg
Açılış Saatleri: Pazartesi - Cumartesi: 8:00-19:00 Uhr
Tel.: 0172 / 88 64 224

WATA-Baustoffe GbR



Bizim için en önemli şey, malzemelerimizin kalitesidir!



**Bizden alacağınız
inşaat malzemeleri
ile, maliyet'ten
kazanca geçin.**

*Yeni yılınızı kutlar.
sağlık, başarı ve
mutluluklar dileriz!*

Sürenheider Str. 314
33415 Verl
Cep: 0163 / 012 96 94
Tel.: 052 46 / 602 12 50
wata-baustoffe@gmx.de



Tschüss Miete. HALLO EIGENHEIM!

Mutlu Yıllar

Investieren Sie Ihre Miete jetzt besser ins eigene Wohnglück!

- Mit günstigen Zinsen und leistbaren Raten
- Mit attraktiven Finanzierungszuschüssen¹ vom Staat: Baukindergeld, Klimaschutzpaket², Wohn-Riester

¹ Bei Berechtigung. Es gelten die jeweiligen Voraussetzungen. ² § 35 c EStG; Gesetz zur Umsetzung des Klimaschutzprogramms 2030 im Steuerrecht.

Angebot hier. Ihre Bank oder die Heimatexperten von Schwäbisch Hall zeigen Ihnen wie's geht.
www.halloeigenheim.de



Ihr Bezirksleiter
Tuğrul Alp Öztürk
Tel. : 0521 / 17 70 93
Cep: 0151 / 506 40 159

Volksbank
Bielefeld-Gütersloh eG
Geschäftstelle Brackwede
Hauptstr. 84
33647 BI/Brackwede



Korona kısıtlamasında al götür hizmeti veriyoruz!



BIELEFELD (Öztürk)

Çiğköfte kurumsal şirketin Bielefeld temsilciliğini yapan Ali Gündoğdu, yeni yıl akşamı saat 22.00'ye kadar açık olacağını söyledi. **Friedrich-Verleger-Straße 3, 33602 Bielefeld** adresinde bulunan Çiğköfte'de; günlük Çiğköfte'nin yanında falafel ürünleride bulunuyor.

İki yıl önce müesseseyi devraldığını belirten **Ali Gündoğdu**, "Ürünlerimizin kalitesi standarttır. Çünkü, kaliteyi tutturabilmemiz için genel merkezimiz günlük konroller yapıyor" dedi. Müşterileri arasında yüzde 50 oranında Alman ve diğer yabancı gruplarında bulunduğunu sözlerine ekleyen **Gündoğdu**, "Vegan kültürü her gün geliyor. Bizim ürünlerimizde etsiz olduğu için rabet görüyor."

Müessese içi hizmeti covid 19 önlemleri kapsamında veremediklerini dile getiren Gündoğdu, "Sadece telefon ve kapıda sipariş alıyoruz. **Al götür** hizmeti veriyoruz. Yılbaşı gecesinde aynı hizmeti vereceğiz. Müşterilerimiz erken sipariş verirlerse sıkışma olmaz." diye mesaj verdi.



Şahin İnci Bielefeld merkezdeki muayenehaneyi aldı

Ortopedi ve Travmatoloji tedavisi yapan Şahin İnci, Kovid 19 tedbirleri kendilerini kapsamadığını ve hizmet vermeye devam ettiklerini söyledi

BIELEFELD (Öztürk)

BIELEFELD'in en eski ortopedi merkezi **Orthopädie am Jahnplatz** muayenehanesini Şahin İnci devraldı..

Bielefeld odgumlu, tıb tahsilini Münster Üniversitesi bünyesinde tamamlayan İnci, daha önce; **Bielefeld**

Şehir Hastanesi, Franziskus, Rosenhöhe, Lukas Krankenhaus Bünde hastanelerinde bulundu, **Weserland-Klinik Bad Seebach Vlotho'da** ise başhekim olarak görev yaptı.

1 Temmuz itibarıyla Bielefeld'in merkezi Jahnplatz Meydanı'nda bulunan **Ortopedi ve Travmatoloji**

muayenehanesini devraldı. Burada kronik ve akut hastalıkları tedavi ediyor.

Kovid 19 kısıtlamaları kendilerini kapsamadığını söyleyen İnci, "Sırt ağrıları, bel ve boyun fitiği, kırık, çıkık, kazalar ve vücutta oluşan hasarlar konusunda şikayeti olan hastalarımıza hizmet veriyoruz." dedi.

Kaya center

Herşeyin en iyisi · Keyifli · Hesaplı · Kaliteli alış verişin adresi

Sıkıntılı günler geçiriyoruz! Umudumuz ve beklentimiz bu koronalı günlerin geride kalması ve özlediğimiz hayata tekrar kavuşmamız.

Bu dilek ve ümitlerle, mutlu yıllar dileriz!..

**Gütersloher Str. 8
33647 Bielefeld**

YENİ AÇILDI Yunus Emre Cami karşısı

HALI & PERDE MAĞAZASI YÜKSEL

YENİ HİZMET HALI YIKAMA yerimiz AÇILDI

m² si ab 5,- €

Evinizden alıp, temiz şekilde evinize teslim ediyoruz.

Kaliteli ipek ve yün halılar
80 cm, 120 cm, 150 cm ve 2 metre genişliğinde her boyda kesilebilen ve makinede yıkanılabilen halılar mevcuttur.

Zebra ve Store perdeler 80 cm ve 2 metre arası her ebatda bulunur.

Tüm ürünlere %25 İNDİRİM
Kampanyamız 31.12.2020 tarihine kadar geçerlidir.

Heeper Str. 130 • 33607 Bielefeld • 0173 52 52 532
Ecke Wörthstrasse • (Yunus Emre Cami karşısı)

Açılış Saatleri:
Pazartesi - Cumartesi 10:00 - 19:00

August-Bebel-Str. 109
33602 Bielefeld
Tel.: 0521-56 05 60-0
Fax: 0521-56 05 60-28
info@gab-consulta.de
www.gab-consulta.de

GAB CONSULTA GmbH
Steuerberatungsgesellschaft

Veni yılınızı en içten dileklerimizle kutlar sağlıklı ve mutluluk dolu yıllar dileriz

Moderne Steuerberatung und Kompetenz in Bielefeld

MATISS® Memlekettten özlediğiniz tatlar artık bütün seçkin marketlerde.

Marketinizden ısrarla isteyiniz!

Gastronomilere 3 - 5 kiloluk paket olarak kahvaltılık servisi yapılır.

Memleket® Özlediğiniz lezzet

MATISS FEINKOST GMBH | Im Sundernkamp 12-13, 32130 Enger
Tel.: +49 (0) 52 24 - 98 60 0 | Fax: +49 (0) 52 24 - 98 60 30 | E-Mail: info@matiss.de | Web: www.matiss.de

Ege Markt

Siz değerli müşterilerimize takriben 500 m² alanda hizmet sunmanın ayrıcalığını yaşıyoruz.

Tüm toplumumuzun 2021 yılını sağlık ve huzur içinde geçirmelerini dileriz

Inh: Metin Menteretzi
Münsterstr. 13 • 33428 Harsewinkel
Açılış saatleri: Pztesi-Cuma: 08:00-19:00 • Ctesi: 08:00 - 18:00

SAĞLIK KÖŞESİ

Cilt hastalıkları nelerdir?

Deri, vücudun dış yüzeyini tamamen kaplayan vücudun en büyük organdır. Dış ortamla sürekli olarak temas halinde bulunan deri; alerjenler, fiziksel etkenler, iklim koşulları, mikrobiyal ajanlar ve daha birçok çevresel faktör ile etkileşim içerisinde. Bu durum deriyi birçok hastalığa yatkın hale getirir. Cilt hastalıkları, ülkemizde ve dünyada en sık görülen sağlık sorunları arasında yer alır. Bulunduğu bölgeye ve oluşum nedenine göre pek çok farklı türü bulunan deri hastalıklarının tanı, tedavi ve takip işlemleri hastanelerin dermatoloji (cildiye) birimlerince yürütülür. Cilt hastalıklarının birçoğunda görülen belirtiler birbiriyle benzerlik gösterir. Bu durum teşhisin gecikmesi, yanlış tedavi uygulamaları gibi bazı olumsuzluklara yol açabilir. Deri hastalıkları da diğer bütün hastalıklar gibi oldukça önemlidir. Bu nedenle deri hastalıklarının da diğer tüm hastalıklar gibi ciddiye alınması, erken teşhis ve tedavi için gerekli işlemlerin yapılması önemlidir. Böylece hastalık ilerlemeden daha başarılı şekilde tedavi uygulanabilir.

AKNE

Aknenin toplumda bilinen yaygın adı sivilcedir. Birçok insanda belli dönemlerde yoğun olarak görülürken bazı insanlarda ise tüm yaşamları boyunca görülür. Aknenin oluşmasını tetikleyen birkaç etken vardır. Genel olarak deri altında yağ üretimi ile görevli bezlerin ve kıl köklerinin çeşitli nedenlerden dolayı tıkanmasından dolayı insanlarda akne oluşumu gözlenir. İnsan vücudunun cildi nemli tutmayı sağlayan sebum üretimini artırması, gereksiz olan sebum hücrelerinin ölmesine neden olur. Bunun sonucunda ölü sebum hücrelerinin gözeneklere sıkışması sonucunda beyaz ya da siyah nokta oluşumu gözlenir. Bu durumda insan vücudunda yaşayan bakteriler, gözenekler içinde hapsolür ve akneler ortaya çıkar. Genel olarak alın, göğüs, yüz, omuzlarda ve üst sırtta rastlanır. Akne, insanın doğumundan itibaren

her yaşta ortaya çıksa da yaygın olarak gençlerde görülür. Akne; hormon dengesizliği, kullanılan ilaçlar ve aşırı şekerli gıdalardan dolayı yoğunlaşabilir. Bu nedenle insanların beslenmelerine ve kullandıkları ilaçlara dikkat etmesi gerekir.

EGZAMA

Egzama, cildin kızarmasına ve kaşınmasına neden olan bir tür cilt hastalığıdır. Akne gibi egzama da her yaştan insanda görülebilir, yoğun olarak çocuklarda ortaya çıkar. Bilimsel olarak atopik dermatit olarak adlandırılan egzama, bazı hastalarda kronik olabilir, bazı hastalarda ise dönem dönem ortaya çıkar. Kronik egzama hastalarının ömür boyu bu hastalıkla yaşamaya alışması gerekir. Bazı nadir durumlarda egzamaya astım veya saman nezlesi eşlik edebilir. Henüz egzamanın kesin bir tedavisi bulunabilmiş değildir. Ancak uygulanan tedaviler ve kişisel bakımlar egzamanın ortaya çıkardığı kaşıntıyı önleyebilir ve yeni salgıların ortaya çıkmasının önüne geçebilir. Egzamalı hastalar sert sabunlardan kaçınmalı, cildi düzenli olarak nemlendirmeli ve doktorun önerdiği kremlerden faydalanmalı, böylece hastalığın hafiflemesini sağlamalıdır. Aksi takdirde egzamanın cildin diğer yerlerine yayılması durumu da görülebilir.

KURDEŞEN (ÜRTİKER)

Kurdeşen ciltte ortaya çıkan ve kısa sürede kaybolan, böcek veya sinek ısırığına benzeyen, kırmızı veya ten rengi şeklindeki küçük yumrulardır. Deri döküntülerinin kurdeşen olma ihtimali vardır ve bu döküntülere kaşıntı eşlik eder. Ürtiker olarak da bilinen kurdeşen, dünya üzerinde bulunan insanların yaklaşık olarak yüzde 20'lik kısmını yaşamlarının bir kısmında etkiler. Çizilme, alkolü içecekler, egzersiz veya duygusal değişimler kurdeşenin ve kaşıntının şiddetini artırabilir. Kurdeşen belirtisi görülmesi halinde muayene olunması gerekir. Doktorun vereceği krem ve merhemler kurdeşenin belirtilerinin hafiflemesini, ortadan

kalkmasını sağlar.

UÇUK VE ZONA

Varicella zoster adı verilen ve suçiçeği hastalığına da neden olan virüsün sebebiyet verdiği sinir iltihabına zona denir. Suçiçeği çocukluk döneminde ortaya çıkar ve bulaşıcıdır, bu hastalık ilerleyen yaşlarda zona olarak kendini yeniden gösterebilir. Suçiçeği geçirdikten sonra sinir köklerinde uyur vaziyete geçen virüs zonayı oluşturur. Vücudun zayıfladığı bir dönemde de zona hastalığı ortaya çıkar. Uçuk ise herpes simpleks adlı virüse bağlı olarak ortaya çıkar. Genel olarak ağız, dudak ve diş etinde yaralar olarak kendini gösterir. Bu yaralar içleri sıvı ile dolu, ağrılı ve kümeler halinde ortaya çıkar. Uçuk virüsü, insan vücuduna yerleşir ve insan ömrü boyunca vücutta kalır. Zona virüsü gibi uçuk virüsü de vücut direncinin düştüğü zamanlarda ortaya çıkar. Doktor önerisine uyularak krem veya merhem hastalığın hafiflemesine yardımcı olur.

SEDEF HASTALIĞI

Sedef hastalığının oluşmasında artan cilt hücresi üretimi etkilidir. Sedef ciltte pullarla kaplı, kırmızı, kabuklu lekelerin oluşmasına neden olur. Bu lekeler genel olarak dirseklerde, dizlerde, kafa derisi ve sırtta gözüke de vücudun herhangi bir noktasında da ortaya çıkabilir. Bazı hastalarda kaşıntı ve ağrı gözlenir. Herhangi bir yaş grubu, hastalığa daha yatkın değildir, her yaştan insanda sedef hastalığı görülmesi mümkündür. Her hastada hastalık aynı seyrinde ilerlemez, kimi hastalarda kaşıntı ve ağrılar daha şiddetli iken kimilerinde daha hafif olabilir. Hastalığın tedavisi için D vitamini analogları veya topikal kortikosteroidler kullanılır. Bu uygulamalar, kremler ve merhemler ile sağlanır. Bu tedavi yöntemlerinin yetersiz kaldığı hastalarda daha sistematik tedaviler uygulanır. Bu tedavi yöntemleri, oral veya enjekte edilmiş ilaçları kapsar.

MANTAR ENFEKSİYONLARI

Mantar enfeksiyonları, cilt hastalıklarının içerisinde çok büyük bir paya sahiptir. Mantarın tedavi edilmemesi başka enfeksiyonların da bu hastalığa eklenmesine sebep olabilir. Lenfanjit adı verilen lenf

bezi iltihaplarına yol açma ihtimali vardır. Mantar enfeksiyonlarının birçok çeşidi vardır. Bunlardan en yaygın olanları tırnak mantarları, kasık mantarları, vücut mantarı ve genital bölge mantarlarıdır. Tırnak mantarları tırnağı şeklinin bozulmasına ve kırılmalara yol açar. Kasık mantarları uyluk bölgesinde ortaya çıkar ve kızarıklık, kaşıntı ve su toplaması şeklinde kendini gösterir. Vücut mantarları ise vücudun her bölgesinde görülebilir. Yine kaşıntı, kızarıklık ve su toplaması şeklinde kendini gösterir. Genital bölge mantarları ise kadınlarda vajinal mantar olarak yaygın şekilde görülür. Kaşıntı, koku ve akıntı olarak kendini gösterir. Doktorun önerdiği krem ve merhemler kullanılarak mantarların tedavisi mümkündür.

CILT KANSERİ

Cilt kanseri, cilt hücrelerinin anormal olarak büyümesi ile genel olarak yoğun şekilde güneşe maruz kalan insanlarda görülür. Ancak yalnızca cildin güneş gören bölgelerinde ortaya çıkmaz. Vücudun her noktasında cilt kanseri görülme olasılığı vardır. Bazal hücreli karsinom, yassı hücreli karsinom ve melanom olarak üç farklı şekilde görülür. Ultraviyole

ışınlarına maruz kalma süresi azaltılarak cilt kanserinden kaçınılabilir. Böylece cilt kanseri riskinin azaltılması söz konusudur. Güneşin yoğun olduğu zamanlarda vücut kremi kullanmadan güneşe çıkmak riski artırır. Genel olarak güneşle direk teması olan kafa derisi, yüz, dudaklar, kulaklar, boyun, göğüs, kollar ve ellerde görülür. Kadınlarda özellikle bacaklarda görülme olasılığı daha yüksektir. Nadiren de olsa avuç içi, el ve ayak tırnaklarında da cilt kanseri görülme riski vardır. Yapılan araştırmalar açık cilt rengine sahip kişilerin cilt kanserine daha çok yakalandıklarını ortaya koymuştur. Ancak bu koyu tenli insanları cilt kanserine yakalanmadığı anlamına gelmez. Daha düşük oranlı da olsa koyu tenli insanlarda da cilt kanseri ortaya çıkar. Dondurucu, ekzisyonel cerrahi, mols ameliyatı, kürtaaj ve elektrodeseikasyon veya kriyoterapi, radyasyon tedavisi, kemoterapi, fotodinamik tedavi ve biyolojik tedavi olmak üzere birkaç çeşit tedavisi mümkündür.

Yukarıdaki hastalıklardan herhangi biri veya farklı bir deri hastalığına ilişkin belirtiler taşıyorsanız dermatoloji uzmanına başvurarak muayene olabilirsiniz.

DR. Ercan BEDİROĞLU



MK FLIESEN DESIGN
IHR FLIESENLEGER



- ◆ Planlama, bilgilendirme ve döşeme
- ◆ Mermer, Mozaik ve Doğaltaş çalışması
- ◆ Banyo tamiri
- ◆ Silikon çalışması
- ◆ Büyük format fayans döşeme
- ◆ Neolith fayans
- ◆ Merdiven üzeri fayans döşeme
- ◆ Şap ve sıva işleri

YENİ ADRESİMİZ

Dorfstr. 38 | 33739 Bielefeld
Cep: +49 151 47 33 71 27
Tel.: 0 52 06 / 918 60 29
mkfliesendesign@web.de
www.mkfliesendesign.com

BALIK SEZONU BAŞLADI

Toptan ve perakende balık çeşitleri

Fiyatlarımız 21.12. - 02.01.2021 tarihine kadar merkez satış yerimizde geçerlidir.

A'DAN Z'YE DENİZ ÜRÜNLERİ

İster ye
ister
satın al



GÜNLÜK TAZE

Saygıdeğer ve kıymetli esnaf dostlarımız, çok değerli müşterilerimiz, bize vermiş olduğunuz desteklerinizden dolayı firmamız **fisch Holland** adına her birinize ayrı ayrı teşekkür eder, şükranlarımızı sunarız.

Bu vesile ile yeni yılınızı kutlar, sağlıklı ve bereketli seneler dileriz.

Yeni Yılınız Kutlu Olsun



Frische Dorade - Taze Çupra
Kg = 7,99 €



Frische Makrele - Taze Uskumru
Kg = 3,49 €

Hollanda usulüne göre kızartılmış balıklar



Gebackener Lekkerbeck (Backfisch)
1 Stk. = 2,50 €, 3 Stk. = 6,50 €



Gebackene Kibbeling
250 gr = 3,50 €, 500 gr = 6,50 €

Korona salgını kısıtlamaları olmasına rağmen satışlarımız aşağıda belirtilen „Yer ve Saatlerde“ devam etmektedir.

Satış Noktalarımız

- Salı:** Berliner Platz, Gütersloh, saat 8 - 15
- Çarşamba:** Elbeallee, Sennestadt, saat 7 - 13
- Cuma:** Siegfriedplatz, Bielefeld, saat 7 - 14
- Cumartesi:** Berliner Platz, Gütersloh, saat 8 - 15
- Cumartesi:** Kesselbrink, Bielefeld, saat 7 - 14

ve hergün merkez satış yerimizde
Fabrikstr. 19, 33659 Bielefeld, saat 9.30 - 18

www.fischholland.de

Fabrikstr. 19 • 33659 Bielefeld
Tel: 0521 25 27 03 47 • Fax: 0521 25 27 03 48

10 bin metrekare alan yandı

HERFORD (Öztürk)
ALMANYA'nın en büyük Türk mobil-ya toptancısı olan **inter Handels GmbH**, 11 Aralık 2020 Cuma akşamı, henüz bilinmeyen sebeplerle yandı. Yangın kısa sürede bütün binaya yayıldı. Yaklaşık 10 bin metre kare büyüklüğünde olan, içinde idare bölümü, depo-

lama, yükleme ve boşaltma yerlerinin bulunduğu binada yüzlerce model mobilya çeşitleri kül oldu. Yangının hangi sebepten çıktığını bilmediklerini söyleyen şirket ortakları, polislin açıklamasını belediklerini dile getirdiler. Herford polisi de araştırmanın çok yönlü olarak devam ettiğini ifade etti.



Kus Immobilien
Wir schaffen Möglichkeiten

Coronasız mutlu yıllar.



İbrahim Kuş
Genel Müdür
Tel.: 05203 / 977 83 29
Cep: 0173 / 56 10 001

Emlak almak veya satmak istiyorsanız, tecrübeli kadromuz yanınızdadır.



Roni-Serhat Kuş
Emlakçı
Tel.: 05203 / 977 83 29
Cep: 0172 / 85 100 118

Kus
Investment & Consulting

Şirketler için finans, yatırım, ortaklık gibi danışma uzmanı.



Günther Buthenuth
Finans uzmanı
Genel Müdür
Tel.: 05203 / 977 83 29
Cep: 0172 / 35 36 007

ÇİĞKÖFTE
Seit 1993
Bielefeld

Siparişini ver al götür
0521 / 949 86 546

Mesela AİLE PAKETİ
40 x Çiğköfte (1000g + 20g)
8 x Lavaş ekmeği
2 x Salata (Maydanoz, nane, limon)
2 x Sos

24,-

Friedrich Verleger Str. 3 • 33602 Bielefeld
Tel.: 0521 / 949 86 546

f c i g i k o f t e m b i e l e f e l d . d e • c i g k o f t e m b i e l e f e l d . d e @ g m a i l . c o m

Yalan söyleme hastalığı (pseudologia fantastica)

Başlangıçta sadece belli hedeflere ulaşmak için söylenen yalanlar zamanla yalan söyleyen tarafından normal karşılama hale gelirse bir psikolojik rahatsızlıktan (pseudologia fantastica = patolojik yalancılık) bahsetmek mümkündür. Böyle bir rahatsızlık hem kendi şahsi hayatımızı hem de etrafımızdaki insanların hayatını zehir eder. Güven sarsılır. Yalan söyleyen kişi yalnızlaşmaya başlar.

Yalan söyleyen insanlara yalan ile hedeflerine ulaşamayacakları gösterilmeli. Örneğin okulda zayıf alan bir öğrenci velilerine yalan söyleyerek durumu idare edeceğini zannedebilir. Velileri ise yalan söyleyerek durumu sadece dahada kötü hale getirdiğini, eğer doğruyu söyleseydi problemin bu kadar büyümeyeceğini ve beraber bir takım olarak çözüm arayacaklarını belirtirler.

Çocuklar velilerinin söyledikleri yalanları, tutmadıkları sözleri de güvensizlik olarak algılarlar ve aynısını kendileri de uygulamaya başlarlar. "Küçük yalanlar" dahi, örneğin birisi telefon açtığında yapmadığınız bir işi yapıyormuş gibi söylemek veya telefonu açan eşinize evde olmadığınızı söylemesini söylemeniz, çocuğun gözünden kaçmaz ve adım adım yalan söylemeyi benimser. Çünkü ne gördüyse onu uygulayacaktır.

Şahsi ve toplum hayatını zehirleyen yalan ile ilgili bir hadis aktaralım: Rivayete göre, Ebu'd-Derda ile Rasulullah arasında şöyle bir konuşma geçer:

- Ebu'd-Derda: Yâ Rasulullah! Mümin hırsızlık yapar mı?
- Rasulullah: Evet bazen olabilir.
- Ebu'd-Derda: Peki, mümin zina edebilir mi?
- Rasulullah: Ebu'd-Derda hoşlanmazsa de "Evet".
- Ebu'd-Derda: Peki, mümin yalan söyler mi?
- Rasulullah: Yalanı ancak iman etmeyen kimse uydurur."

Bir başka rivayete göre Peygamberimize bir gün çeşitli sorular soruldu, ardından da bir mümin yalan söyleyebilir mi diye sordular. Sevgili Peygamberimiz, oturduğu yerden şöyle biraz doğruldular ve hiddetle "Müslüman asla yalan söylemez! Müslüman asla yalan söylemez" diye onlarca kez tekrar ettiler. Sahâbe-i Kirâm "Keşke bu soruyu sormasaydık. Hz. Peygamber'i çok üzdük." diye pişmanlıklarını ifade ettiler.

Hz. Muhammed (sav) "Emrolunduğun gibi dosdoğru ol" (Kur'an, 11:112) ayetinin kendisini

ihтияrlattığını söyler, çünkü yükü ağır. Hz. Ali ise "Allah katında en büyük hata, yalan konuşmaktır." der.

Aynı şekilde Peygamberimiz "Doğru olunuz, doğruluk gerçeği, gerçek de cennet yolunu gösterir. Bir kimse doğruluktan ayrılmaz, doğruluğu düstür edinirse, Allah katında o kimse siddiklardan olur." ve "Kul bir yalan söyler, onun bu yalanı o kadar kötü kokar ki, melek dayanamaz da yanından bir fersah uzaklaşır." diye buyurur.

Hz. Muhammed (sav) küçük yalan - büyük yalan ayırımı yapmazdı: "Yalan,

Meksika Sınırı



Dr. Cemil Şahinöz
cemil@misawa.de

yalan olarak yazılır. Küçük yalan olsa dahi yine yazılır." Örneğin Peygamberimiz de şaka yapardı, fakat şakadan dahi olsa asla yalan söylemezdi: "Ben şaka yapsam da haktan başkasını söylemem.", "Haklı olduğu halde münakaşayı terk eden, şakadan söylediği yalanı terk eden, insanlara güzel ahlakla muamele eden kimsenin cennete gireceğine kefilim."

Bu hakikatlere binaen bir insan, herkes üzerine gelsede doğruyu söylemeye devam etmelidir. Çünkü inandığı doğrudan makam, mevki ve insan sevgisi için dönmemelidir. Madem doğruya "doğru" olarak inandı, o zaman o doğruyu haykırabilirdi.

Çünkü doğru her zaman doğrudur...

Peygamberimize göre yalanın caiz olduğu sadece belli durumlar vardır: Düşmana koz vermek için harpte, insanların arasını düzeltmekte ve aile birliğini sağlamak için eşler arasında. Fakat burada izin verilen "yalan", gerçek manada zaten yalan değildir. Kinayeli bir şekilde bir hakikati farklı söylemektir, yoksa bu durumlar da bile hiç olmayan birşeyi olmuş gibi göstermek, yine aynı sıkıntıları doğuracaktır. Yoksa izin verilen "yalan"ın sınırını herkes kendisi belirlerse, birşeyin ne zaman yalan olduğu, ne zaman yalan olmadığını herkes kafasına göre ayarlarsa, bu izin su-i istimal edilir. Dolayısıyla bu durumlarda da söz sanatını kullanıp bizzat yalan söylememekte fayda var.

YENİ YILINIZ KUTLU OLSUN!

Hedef kitleniz ile buluşturur.



0521 - 17 70 76

HAUTARZTPRAXIS
BEDİROĞLU

www.hautarzt-bediroglu.de

Gütersloh ve çevresindeki
CİLT UZMANINIZ

Ercan Bediroğlu

Yeni yılınızı kutlar, sağlıklı bir hayat dilerim...

Münsterstr. 27 • 33330 Gütersloh
Tel: 05241-15 600 • Fax: 05241-15 630



Çalışma Saatleri:
Ptesi, Salı: 08.00-12.00, 14.30-17.30
Çarşamba: 08.00-12.00
Perşembe: 08.00-12.00, 14.30-17.30
Cuma: 08.00-12.00



-BACKOFEN **SIEMENS** HB510ABS0 EEF A+
-GESCHIRRSPÜLER **SIEMENS** SN636X00DE EEF:A++
-KÜHLSCHRANK **SIEMENS** KI24LV21FF EEF A+
-MULDENLÜFTER **BORA** GP4 UMLUFT
-LIEFERUNG MONTAGE **INKLUSIVE**
-OHNE ZUBEHÖR UND DEKO!

7.990.-

GELIEFERT UND MONTIERT

nobilis
SIEMENS
BORA
cooking systems

DIE KÜCHE
Gütersloh

Bu ay röportaj sayfamızı **Mehmet Gül'e** ayırdık.

Mehmet Gül: Milli Görüş camiasına mensup, **Prof. Dr. Necmettin Erbakan'a** hayranlık duyan biri. Onun diğer özelliği de **AK Parti** ve **R. Tayyip Erdoğan'a** muhalif oluşu.

Ayrıca **Milli Görüş** camiasını çok iyi tanıyor. Kendi ifadesiyle, ömrünün 46 senesi **Milli Görüş** bünyesinde geçmiş, o kişilerin arasında büyümüş ve tanımadığı da kimse yok.

Mehmet Gül ile röportajımızın konusu tabii ki, **Milli Görüş** değil, havadan sudan konular!

29 Ekim 2020 Perşembe günü **Mehmet Gül'den "Cumhuriyet Bayramı Kutlama"** mesajı gelince hemen aradım, **"İlk defa sizden kutlama mesajı aldım"** dedim ve biraz konuştuk. İşte o konuşma sonrası **Mehmet Gül** ile söyleşi yapma fikri doğdu. Biz sayfamızı ayırdık, emeğimizi verdik. Okumanız dileğiyle !..

Adnan ÖZTÜRK



Mehmet Gül: “Milli Görüş bünyesinde büyüdüm!”

İGMG'yi Erbakan kurdu, şimdi “MG”si yok

■ **12 Eylül 1980 ihtilali sonrası Milli Görüş'ün bir toplantısına katılmıştım.** Türk Bayrağı yoktu, ayrıca “Kafir Devlet Yıkılacak Elbet” sloganı atılıyordu. Şaşırımdım, hep böyle mi yapılırdı sizden toplantılar?

Yok canım, kesinlikle, bizim bütün toplantılarımızda Türk Bayrağı vardı. Sizin bahsettiğiniz toplantıyı hatırlamadım ama mutlaka gözden kaçırmıştım. Avrupa Milli Görüş teşkilatlarının kuruluşundan bugüne dek asla ötekileştirmedim. Çünkü Milli Görüş demek İslam demek, yani Türk milliyetçiliğini ön plana çıkarmak. Bizim için; bayrak, ezan, kuran ve ümmet birliği çok önemli. Ben hiçbir zaman bayrağın **Milli Görüş'ten** soyutlandığını duymadım. 46 sene boyunca Milli Görüş camiasının içindeyim. Kesinlikle sizin gözünüzden kaçırmıştım diye düşünüyorum.

CAMİLER BÜTÜN İRKLARA AÇIKTIR

■ **Camide bayrak görmedim?**

Camilerde de yönetim kurullarının odalarında vardır. Ancak diğer yerlerde herhangi bir milleti temsil eden bir bayrak olması uygun değildir. Kiliselerde de Alman bayrağı yok mesela. İbadet-haneler bütün ırkları bağrına basar. Bizim toplantılarımızda Türk ve Alman bayrağı hep oldu. Merkezdaki genel kurullarda dev bayraklar vardı.

O SLOGAN KAPLAN HAREKETİ SONRASI ATILMADI

■ **Kafir devlet yıkılacak elbet sloganları hakkında ne düşünüyorsunuz?**

Bu sloganları duymadım. Ancak ‘Dinsiz devlet yıkılacak elbet’ sloganı vardır. Kaplan Hare-

keti sonrası daha duymadım. Zaten vurgulayış yanıltı. Devletin dini olmaz. Türkiye Cumhuriyeti, Fransa'dan aldığımız laiklik ile idare ettirildiği için, laikliğin de manası din ve devlet işlerinin ayrı olması demektir. Yani devlet, dinlere aynı mesafede yaklaşmalıdır. Devletin dini yoktur. Bu sloganlar kısa atılan şeylerdir. Yani bunun manası biz laiklik ile değil de, niçin kendi dini değerlerimizi doğrultusunda anayasa yapamıyoruz? Neden biz kanunlarımızı Fransa'dan, İtalya'dan, İsviçre'den İtalya'dan alıyoruz? Buna dayanarak buradaki tepki devletin düzenine idi. Çünkü bu düzen bütün topluluklara geçmişte zulmediyordu.

DÜZEN DEĞİL TAYYİP ERDOĞAN DEĞİŞTİ

■ **Tayyip Erdoğan (AKP) değiştirdi mi bu düzeni?**

Tayyip Erdoğan kendisi değişti. Yani düzene empoze oldu. Bizim içimizden çıkan bir kardeşimizdi. Şimdi tersini düşünüyor. Çünkü **Tayyip Erdoğan** gökten zembille inmedi. Milli Görüş Hareketi'nin oy kitlesi vardı. Zaten **'Biz hocamın emriyle ayrıldık. Biz bir elmanın yarısıyız'** diyerek milleti kandırdılar. Daha sonra medyayı ele geçirerek, **Büyük Ortadoğu Projesi**'nin eş başkanıydı dediler. Sonra inkar ettiler. Şuanda BOP işliyor ve 2023 vizyonuna doğru gidiyorlar.

DÜNYA 5'TEN BÜYÜKTÜR SÖZÜNÜ İLK DEFA ERBAKAN SÖYLEMİŞTİR

■ **Milli Görüş ile ne zaman tanıştınız?**

1977 yılında, 12 yaşındaydım. Babam **Bekir Gül, Mustafa Korkmaz, Kerim Başaran, Halim Develi** ile derneğe gitmiştim. Bir de

Akgün Erbakan vardı. Önceden Türk İslam Birliği olarak kurulmuştu. Milli Görüş dünyayı temsil eden bir görüştür. Sadece Türkleri değil, başka ülkenin Müslümanlarını da kapsar. **'Dünya beşten büyüktür'** sözünü ilk Erbakan hocam kullanmıştır.

■ **İGMG'NİN MG'Sİ EKSİK ŞUAN**

Özellikle **AKP iktidara geldikten sonra Milli Görüş'te değişiklikler oldu. Nedir bunlar? Rahmetli Erbakan kurdu bu teşkilatı. Şuan Erbakan'la çok araları yok gibi. Yanlış mı?**

İsim İGMG, İslam Toplumu Milli Görüş. Ancak MG'si şuan yok.

MİLLİ GÖRÜŞ'ÜN ATATÜRK VE CUMHURİYET İLE SIKINTISI YOKTUR

■ **Sizden ilk defa Cumhuriyet Bayramı Kutlama mesajı aldım. Okudum, Necmetin Erbakan'ında doğum günü o tarihe denk geliyormuş. Bu mesajı atmaya yeni mi başladınız?**

Size ilk defa göndermiş olabılırım. Ama ben sürekli gönderiyorum.

■ **Milli Görüş'ün Cumhuriyet Türkiye'si ile sıkıntısının olduğunu düşünürdünüz?**

Milli Görüş'ün kesinlikle Cumhuriyet'le bir sıkıntısı yoktur. Bizim ortak değerlerimiz vardır. Bunlar; devlet, bayrak, cumhuriyet ve demokrasidir. Bu ortak değerler kimsenin tekelinde değildir. Atatürk de bizim ortak değerlerimiz arasında. Çünkü Atatürk geçmişte ülkemizi kurtarmış, Cumhuriyet'i kurmuş ve bize teslim etmiş bir kahramandır. Yani bir Türk askeridir. Bizim bu değerlere karşı bir derdimiz yok. Biz insanlarla değil ideolojilerle uğraşyoruz.

MİLLİ GÖRÜŞ BÜNYESİNDE 27 YIL

■ **Mehmet Gül, Milli Görüş bünyesinde hangi görevlerde bulundu?**

19 yaşında, 1984 yılında ilk defa Bielefeld Gençlik Başkanı seçildim. Bu görevim bir buçuk yıl sürdü. Aradan 12 yıl geçtikten sonra iki dönem daha (1996 ve 2004 yıllarında) tekrar Gençlik Başkanı görevine getirildim. 1988 yılında bölge gençlik sekreteri, 1998 yılında Harzewinkel şube başkanlığı yaptım. Basın Yayın Başkanlığı ve Spor

gezi kampında görev aldım. Kanal 7 kurulduğunda bölgemizde sorumluluk aldım. Basın yayın başkanlığı ve şubede spor gezi kamp başkanlığı yaptım.

KANAL 7, TV 5 ve MİLLİ GAZETE

Kanal 7 kurulduğunda burada bölge sorumluluğu yaptım. TV 5 ve Milli Gazete gibi yayın organlarımızda fahri çalıştım. Geriye baktığımda tam 27 yıl hizmet vermişim.

Bielefeld'deki Yerel seçimde tam 384 adet imzalı oy topladım

■ **13 Eylül 2020 Pazar günü Bielefeld'te yerel seçim yapıldı. Sizde BIG Partisi adına meclise aday oldunuz. Ekip olarak çok iddialıydınız, fakat 1300 küsur oy aldınız. Nasıl yorumluyorsunuz, daha fazla oy alınamaz mıydı?**

Elbette alınabilirdi. Burada özeleştiri yapabiliriz. Vatandaşlarımızı biz parti olarak ya doğru dürüst bilgilendiremedik. Ya da insanlarımız sandığa gitmedi.

Erbakan hocamız, hayra motor olun demişti!

■ **Son olarak söylemek istediğiniz bir kaç kelime var mı?**

Bu imkanı verdiğiniz için teşekkür ediyorum.

Merhum Necmettin Erbakan hocamız, **"Hayra motor, şerre freniz. İyiliği emredip, kötülükten nefret etmeliyiz."** demişti,

biz o yoldayız. Fahri hizmetlerimizi Avrupa Saadet Bielefeld bölgesi BYK üyesi. Halka hizmet, hakka hizmet !..

DAHA SAĞLIKLI ÇALIŞABİLSEYDİK SONUÇ FARKLI OLURDU

■ **Burada size de çok eleştiri geldi. Mehmet Gül'ü sevmeyenler bize oy vermedi, dediler. Daha fazla oy alamayışımızın sebebi sen misin?**

Bu eleştirileri bende duydum, bazı arkadaşlar böyle yorum yapmışlar, haklı değiller. Ben imkanlarım nisbetinde seçim için günlerce çalıştım ve kapı kapı dolaştım. Bunun sonucu tam 384 imzalı oy getirdim listeye. Bu çalışmam için başkan adayımız **Dr. Sami İlias** bey bana özellikle teşekkür etti. Biz toplam 31 adaydık, diğer arkadaşlarda benim kadar imzalı oy getirmiş olsalardı sonuç çok farklı olurdu.



Erbakan bize; namaz kılan köle olmamayı öğretti !

Mehmet Gül Saadet Partisi vekil adayı oldu. Biraz da bundan bahseder misiniz?

Ben 2007 senesinde adaylık başvurusunda bulundum. Ben ilk altıya girdim. Ön seçimde üçüncü sıradaydım. Sonra dördüncü sıraya kaydırıldım. Çünkü tecrübesizdim. Saadet Partisi barajı aşamadığı için kimse kazanamadı. Orada dört buçuk ay seçim çalışması yürüttüm. Çorum'un bütün köy, ilçe ve mahallelerini dolaştım. Bu konuda tecrübe çok önemli. Köyleri gezerken bana Arif hoca, **'Bu ayakkabı ile mi geleceksin'** dedi. O gün gerçekten ayakkabımdan sorun çektim. Yani deneyim çok önemli.

Necmettin Erbakan hocayı yakından tanıdınız mı ? Nasıl bir insan ?

Erbakan hocayı yakından tanıdım. Çok iyi bir insan. 100 yılda dünyaya gelen en iyi liderlerden biridir. Cumhuriyet'in ilan edildiği gününde dünyaya gelmiştir. Bunlar önemli şeylerdir. **Erbakan hoca bize namaz kılan kölelerden olmaya-**



çağımızı öğretmiştir. Ve Müslümanların siyasi arenada sadece yönetilen değil, yöneten de olabileceğini göstermiştir.

Bielefeld Belediyesi Yaşlılar Meclisi için



Ökkeş Taşer



Nebahat Pohlreich

Tecrübeli İki Türk aday

Bielefeld Belediyesi Yaşlılar Meclisi için **Nebahat Pohlreich** ve **Ökkeş Taşer** aday oldu. 14 Şubat 2021 Pazar günü yapılacak seçimde 60 yaşını geçmiş her Bielefeldli mektup ile oy kullanabilecek.

BIELEFELD (Öztürk)

14 Şubat 2021 Pazar günü yapılacak "Bielefeld Belediyesi Yaşlılar Meclisi (Seniorenrat)" için eski Türkdanış ve Çağdaş Yaşam Derneği Başkanı **Nebahat Pohlreich** ile 3 dönem Bielefeld Uyum Meclisi üyeliği yapan **Ökkeş Taşer** aday oldu.

1958 doğumlu, 60 yaş üstü, en az 3 ay Bielefeld'te ikamet eden Alman, yabancı her kişinin katılabileceği seçimde, her seçmen 3 kişi için oy verebilecek.

YAŞLILAR İLE İLGİLENECEĞİZ

Yaşlılar Meclisi'ne aday olan **Nebahat Pohlreich** ve **Ökkeş Taşer**, Bielefeld'te

yaşayan bütün yaşlıların sesleri olacıklarını söylediler.

1987 yılında kurduğu **Bielefeld Emekliler Grubu** adına yaptığı faaliyetlerden dolayı Federal Almanya Cumhurbaşkanlığı Liyakat Ödülünü alan **Nebahat Pohlreich**, aynı alanda verdiği hizmetten dolayı 2016 yılında da **Bielefeld Uyum Ödülü**'ne layık görülmüştü.

OY MEKTUP İLE KULLANILACAK

Nebahat Pohlreich: "Seçim mektup ile yapılacak. Aday olan kişilerin isimleri seçim pusulası ile eve posta ile gelecek. Seçmenler pusulada yazılı 3 kişiyi işaretleyerek oyunu kullanacak ve zarfa koyarak pul yapıştırmadan geri gönderecek" dedi.

BÜNDE (Öztürk)

Temeli 6 Eylül 2020 Pazar günü, Bünde eski Belediye Başkanı **Wolfgang Koch**, milletvekilleri **Stefan Schwartz**, **Angela Lück**, **DİTİB Genel Başkanı Kazım Türkmen**, T.C. Münster Başkonsolosu **Ahmet Faik Davaz** katılımı ile atılan Bünde **Yeni Cami** inşaatı bütün hızıyla devam ediyor.

İnşaatın geldiği aşama ile alakalı bilgi veren başkan **Mustafa Keleş**, "Üst tavanı kapatmak için beton blok tablolar yerleştirildi, elektrik kablolarının geçeceği borular döşendi, demir bağlantıların çalışması devam ediyor. Yeni yıl ile beraber kubbe ve minare çalışmamız ile inşaat devam edecek" dedi.

Türkisch Islamische Gemeinde zu Bünde e.V. Sparkasse Herford
IBAN: DE05 4945 0120 1200 8281 09

Bünde Yeni Cami yardım bekliyor



AGBA TECH
GEBÄUDEAUSRÜSTUNG

- Wärmepumpen
- Heizung
- Sanitär
- Solar

- Planung
- Montage

Ev sahiplerine müjde

Yeni yılınızı kutlar, sağlık ve mutluluklar dileriz!

Sennerstr. 107
33647 Bielefeld
www.agbatech.de
info@agbatech.de

Tel: 0521-384 577 14
Fax: 0521-384 577 15
Mobil: 0179-9049338



Hayri Gürhan
Landesdirektor der BKM

BKM. Deine Bausparkasse
Mehr Service. Mehr Sicherheit.

30.000 € ANINDA KREDİ

Aylık küçük taksitlerle!

Basit, hızlı ve tapu kaydı yapılmadan

... tüm ihtiyaçlarınız için!

- Modernleştirme (ev)
- Tadilat
- Seyahat
- Düğün
- Araba
- Mobilya



Bahattin Aydın
Immobilienvermittler (IHK)
Gebietsleiter BKM
Feldstr. 52 | 32791 Lage
Tel.: 05232/691 95 30
bahattin.aydin@vertrieb.bkm.de



Gürol Karahan
Gebietsleiter BKM
Hauptstr. 15 | 32257 Bünde
Tel.: 05223/791 11 80
Cep: 0173 279 24 00



Erdem Söylemez
Bezirksleiter BKM
Mittelstr. 99 | 32805 Horn-Bad Meinberg
Cep: 0179 766 52 56
erdem.soylemez@vertrieb.bkm.de
www.bkm-soylemez.de

Covid 19 dolayısıyla karşılaştığımız sıkıntıların bitmesi dileğiyle, mutlu yıllar!

Göçün 60. Yılı münasebetiyle 4 Nesil bir karede buluşuyor Fotoğraf Yarışması

1960 1980
2000 2020

Bu yarışmaya 4 nesli
bir araya getirebilen
herkes katılabilir.

Bu yarışmadaki
gayemiz 4 nesli
bir fotoğrafta
buluşturmak.

İşçi göçünün 60. yılı
münasebetiyle fotoğraflar,
hazırlayacağımız internet
sayfası, dijital albüm
ve kitap için kullanılacaktır.

Ayrıntılı bilgiler gelecek sayıda

Öztürk



Fotoğraf: Adnan Öztürk, 5.12.2020

Willy Brandt Platz Bielefeld

2021 boş sokaklarda geliyor

Bu sene; en renksiz, heyecansız, plansız, programsız, eğlencesiz; fakat "Bol Bol" kononasz yıllar dileyerek, boş sokaklarda 2021 senesine merhaba diyeceğiz.

Hatırlayın önceki seneleri, özellikle Aralık ayında her taraf ışıl ışıl olurdu; Yollarda, evlerde, sokaklarda, işyerlerinde, balkonlarda rengarenk loş lambalar, çarşı merkezlerinde Noel pazarları, beylim bayanım dolaşmalar; şen şakrak gülücükler saçılırdı. Bu aralar insanlarda o günlerden kalma eser maalesef yok. Herkeste bir "Kovid 19" korkusu var.

Versiz mi?; elbette hayır!

Çevremizde, ailemizde, arkadaşlar arasında Kovid 19'a yakalanan, neler çektiğini anlatan, "Allah düşmanımı bile bu musibetten uzak tutsun" diye dua eden insanlar var. Haberini yaptığımız Sibel Cora, tam 55 gün karantinada kalmıştı, bu hastalığın zorluklarını iliklerine kadar yaşamış birisi. Dile kolay tam 55 gün, hastalığı atlattı; oksürük hala devam ediyormuş.

Fiziki mesafe, maske ve temizlik !

Federal Almanya genelinde ilk salgın yasağı 13 Mart ile 20 Nisan 2020 tarihleri arası getirildi. Daha sonra 2 Kasım'da tekrar başladı, sözde 20

Aralık'a kadar sürecekti. Fakat, pozitifliler sayısı yükselince 13 Aralık Pazar günü toplanan 16 Eyalet başbakanı ile Federal Şansölye Angela Merkel, yeni bir karar alarak yasakların çerçevesini genişlettiler ve 17 Aralık'tan, şimdilik 10 Ocak 2021'e kadar uzattılar. Devamı gelir mi? Bilinmez. Bazı uzmanların tahmini salgın tedbirlerinin 31 Ocak 2021 tarihine kadar uzatılacağı yönde. Fakat yinede kimse kesin bir bilgiye sahip değil. Belirsizlik devam ediyor.

AŞI ÇARE OLACAK MI?

Aşı çare olur mu? herkeste bir koca soru işareti! Onuda bekleyip göderceğiz. Aşı konusunda öne çıkan Türkiye kökenli iki vatandaşımızın **Prof. Dr. Uğur Şahin ve Dr. Özlem Türeci** imzasının olması son derece gurur verici olduğunu not düşelim. İnşallah sağlıklı geleceğe vesile olurlar.

Özetlersek; yaşadığımız ülke ve bütün dünya zor günler yaşıyor.

Temennimiz, dileğimiz, en büyük arzumuz bu musibetten bir an önce kurtulmak...

Bu duygu ve düşüncelerle yeni yılınızı kutluyoruz. Sağlık, mutluluk, huzur ve daha güvenli yarınlar diliyoruz.

Adnan ÖZTÜRK

- Tavuk
- Hindi
- Kıyma
- Hindi-Tavuk

DURDU

Dönerproduktion, Backwaren
& Verpackungsbedarf

Damak zevkine uygun dönerler

**Döner
imalatında
tecrübeli ve
güvenilir adres**

*Yaklaşık bir senedir hayatımızın
her alanına giren Covid 19
kısıtlamalarından bir an önce kurtulmak dileğiyle,
yeni yılınızı kutlar,
sağlık ve mutluluklar dileriz!*



Stahl Str. 40 A • 33415 Verl | Tel: 05246-70 39 996 | Mobil: 0172-9750344 | 0172-37 29 161

*"Inna lillahi ve inna ileyhi raciun"***Mehmet Ulusoy**

Rahmeti Rahmana yürüdü.
Osnabrück'ün ilk Türk esnaflarından olup
cemiyetlerin, camilerin kuruluşlarında hep
önde bulunmuş, onun referansı olmadan
kira anlaşmalarının yapılmadığı
bir dönemde vatan, millet, din, devlet sevdalı -
Ülkü sahibi gençlere hep ağabeylik yaparak
gökkubbede hoş seda bırakmış olan
Mehmet Ulusoy uzun zamandır
Türkiye'de yaşamaktaydı.
Geçirdiği rahatsızlık neticesinde Hak'ka yürüdü.
Mehmet Ulusoy'u Rahmet ve minnetle anıyoruz.
Mekanın Cennet olsun Mehmet ağabey.

*Mehmet Baş*

Kuruluşumuzun temelinde
yer alan, gönüldaşımız
Önder ve Emre'nin kıymetli
babaları

İsmail Özdemir'in

Türkiye'de Hakk'ın rahmetine
kavuştuğunu büyük
bir üzüntü ile öğrendik.
Merhuma Allah'tan Rahmet,
geride bıraktıkları
yakınları ve çocuklarına
başsağlığı ve sabır dileriz.
Geçmişimiz için lütfen Fatıha.



*Saadet Partisi
Avrupa Bielefeld Temsilciliği*

Sen gitme, yanımda kal baba

gök gürültüsünden korktuğumda elimden tutarsın...

Mektuplar*Baba Hıdır ve oğlu Çağdaş Can***İkinci Hayat**

İkinci Hayat, gözleri görmeyen, Epilepsi hastalığı sebebiyle sık sık nöbetler geçiren ve dünyaya getirdiği annesinden ayrı bakıma muhtaç yaşayan 1989 doğumlu oğlumun yazdıkları ile benim onun için yazdıklarımıdır.

*Yaşadın mı büyük yaşayacaksın,
İrmaklara, göğe, bütün evrene karışırçasına
Çünkü ömür dediğimiz şey, hayata sunulmuş
bir armağandır.
Ve hayat, sunulmuş bir armağandır insana.*

Babacığım,

bir Ağustos sabahı doktor kayıtlarından daha erken dünyaya geldiğimi ve oksijen çadırına alınmadan aparto-par bir naylon poşet içinde taburcu edildiğimi öğrendiğinde kuşkusuz çok üzüldün. Ankara 'da Etimesgut Zırhlı Birlikler Okulu ve Eğitim Tümen Komutanlığı 'nda askerliğini yaparken sen, ben gözlerim çapaklı ölümü bekledim.

Doğum haberimin Akşam İçtiması tamamlandıktan sonra sana ulaştırıldığını sesi titreyerek anlattı annem bana. Ankara 'da hava kararmamıştı. Aldığın haberle içine çöken karanlığın telefon kabininden çıkarılamaz sevince dönüşmesini kamuflaj kepini havaya fırlatarak gösterirken

sen, ben anlatılanları henüz Ezan okunmayan kulağımla işitip seninle övündüm.

Ankara 'nın insan sağlığını tehdit eden kükürt kokulu kirli havasına direndim, ölmedim Baba. Seninle övünmeye devam etmek istedim. Senin de bana rağmen her fırsatta sevincini göstermeni. Babacığım, bana beslediğin sevginin yüreğinde masmavi bir gökyüzü kadar büyük, gülüşünün ise bana yakın bir güneş kadar parlak kalmasını diliyorum.

Annemin, ben daha dört yaşındayken yağmurlu bir Nisan günü desteğine çok ihtiyacım varken gittiğinde, korkmadım. Ama sen gidersen korkarım Baba. Gitme, bana göremediğim hayatın renklerini tarif edersin. Sen gitme, yanımda kal Baba. Yağmurdan, gök gürültüsünden korktuğumda elimden tutarsın. Normalden farklı olmayı ben istemedim, başıyla beni.

Sevgili Oğlum,

yıllardır hayata dair hayallerimin peşinde iki ülke, iki kültür arasında yorulmadan aralıksız koşan bir insanım. Mola verdiğim bir günde senin doğumuna üzülme de varmış. Normalden farklı olmayı, doğuştan görme engelli olmayı kim ister? Seni anlıyorum.

Sana denizin maviliğini, yaprağın yeşilini tarif etmekte zorlanacağım belki. Belki bir başka hayat daha var, orada gökkuşağının göz kamaştıran yedi rengi görünür derken, sesim titreyecek. Epilepsi nöbeti geçirirken sen, hayatımız sürekli kesintiye uğrayacak. Normal bir çalışma hayatından, normal bir sosyal hayattan uzak kalacağız. Bize acıyanlar olacak, bizden bu nedenle uzaklaşanlar da. Hastalığının bulaşıcı olduğu anlatılacak, belki. Arkadaşlıklarımız, hatta akrabalıklarımız korkarım zarar görecektir, üzüleceğiz. Arabasına bindirmeyen, oturduğun sandalyeyi kullanmayan, hatta Bayram günlerinde başını okşayıp, öpmeyen, koklamayan yakınların bulunacak. Belki hayata dair umutlarımız azalacak. Bu kadar geniş bir alanda ve bu kadar kalabalık bir insan topluluğu içinde kendine bir karış yer ayırmaya çabalarırken sen, ben gözyaşlarımı içime akıtarak kendimi sorgulayacağım.

Bir hayalin varsa peşini bırakmamalısın, diyeceğim kendime. Umudunu kaybetmek sana yakışmaz. Bugüne kadar hep kendine yakışanı yaptın. Bugünden sonra da kendine yakışanı yapmalısın. Şimdi tam zamanıdır, cümleleri içinde teselli bulacağım.

Bu tarifi imkansız duygularla sonuna kadar mücadele etmeye kararlıyım. Söz veriyorum kaygılandığım, karamsarlığa kapıldığım zamanlarda "Baba olmak ne zor şeymiş meğer " deyip geçmeye. Gök gürleyince yanında, yakınında olacağıma da söz veriyorum. Doğumunda yanında bulunamadığım için asıl sen beni başla.

Hıdır Can (Bielefeld 13 Aralık 2020, Pazar)

*Sağlıklı ve mutlu bir
2021 Yılı
dileklerimizle ...*



CIVAK
GUMMI-TECHNIK

TOPRAKS

GASTRONOMIECENTER

*Yeni yılın size ve tüm sevdiklerinize sağlık, mutluluk, başarı
sevgi ve huzur getirmesini temenni eder, yeni yılınızı kutlarız.*

Mutlu yıllar

*Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben ein gesundes,
erfolgreiches und glückliches neues Jahr.*

Frohes neues Jahr

Münster: Alberloher Weg 198 • 48155 Münster
Tel.: 0251/32 2555-0 • Fax: 0251/322 555-5

Bielefeld: Friedrich-Wilhelms-Bleiche 1-3 • 33649 Bielefeld
Tel.: 0521/944 1737-0 • Fax: 0521/944 173 77

WhatsApp Tel: 0176 310 24 516
Email: Bielefeld@topraks-gastro.de



Sevgideğer Müşterilerimiz,

**Tüm dünyayı etkisi altına alan salgın nedeniyle, çok zor ve üzücü gecen yılın ardından,
umutların ve beklentilerin yenilediği bir yıla giriyoruz.**

**Ailemizden, sevdiklerimizden ve sevdiğimiz alışkanlıklarımızdan uzak kaldığımız bu günlerde,
sağlığın ne kadar önemli olduğunu bir kere daha anladık.
Her yeni yıl, daha iyiye ulaşmak için yeni başlangıçlara daha
umutla baktığımız yeni bir fırsat penceresi olarak aralanır.**

**Ünlü Market olarak önceliğimiz, müşterilerimizin sağlığı ve memnuniyeti.
Hijyen odaklı çalışma prensibimiz ve kaliteden ödün vermeyen anlayışımızla, Türk ve dünya mutfağının
önde gelen ürünlerin bundan önce olduğu gibi yeni yılda da sizlerle buluşturmak en büyük hedefimiz.**

**Tüm dünyayı etkisi altına alan salgının bir an önce bitmesini,
yeni yılın sağlıklı ve keyifli geçmesini temenni ediyoruz.
Hep birlikte daha iyi bir yıl olması ve sevdiklerinize kavuşmanız dileğiyle.
Saygı ve sevgilerimizi sunarız.**

ÜNLÜ MARKET
Şenyurt & Kuş GmbH & Co. KG



Yavuz Şenyurt & Hüseyin Kuş

Ünlü Market
www.uenluemarket.de

Hauptstelle:
Bad Salzuflen
Max-Planck-Straße 79
32107 Bad Salzuflen
Tel.: 0 52 22 / 36 32 340

Bad Salzuflen
Schloßstraße 60
32108 Bad Salzuflen
Tel.: 0 52 22 / 36 37 75

Rheda Wiedenbrück
Hauptstraße 190
33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: 0 52 42 / 96 43 61 0

Paderborn
Abtsbrede 16
33098 Paderborn
Tel.: 0 52 51 / 18 42 38 5

Detmold
Lagesche Str. 1
32756 Detmold
Tel.: 0 52 31 / 98 28 22 6

Gütersloh
Carl-Miele-Straße 207
33335 Gütersloh
Tel.: 0 52 41 / 99 77 74 4

Bielefeld
Wismarer Str. 30
33605 Bielefeld
Tel.: 0 521 / 93 44 08 03

Bielefeld 2
Holländische Straße 16
33607 Bielefeld